

# XTLINE®

**PROFESSIONAL TOOLS**



**PŮVODNÍ  
NÁVOD  
K POUŽITÍ**

**CZ**

**SATINAČNÍ  
VÁLCOVÁ  
BRUSKA  
1300 W**



**XT105355**



**CE**

**Zrozero pro úspěšné projekty.**

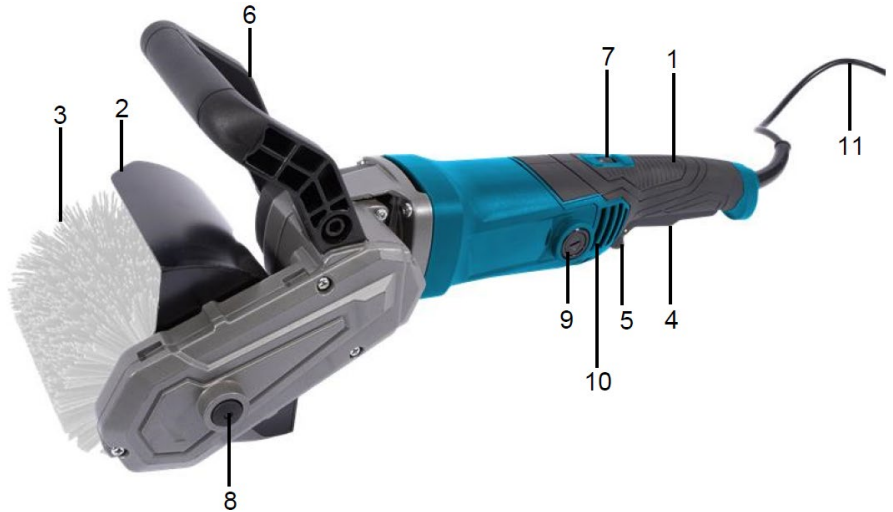
## **OBSAH**

1. POPIS PRODUKTU
  - 1.1 TECHNICKÉ PARAMETRY
2. ÚVOD
3. PIKTOGRAMY A JEJICH VÝZNAM
4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
  - 4.1. Elektrická bezpečnost
  - 4.2. Bezpečnost osob
  - 4.3. Bezpečnost na pracovišti
  - 4.4. Používání a péče o elektrické nářadí
  - 4.5. Servis a odpovědnost za vady
  - 4.6. Všeobecné podmínky odpovědnosti za vady zboží
5. ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ
6. FUNKČNÍ POPIS
7. SESTAVENÍ A OBSLUHA
8. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
9. PŘÍSLUŠENSTVÍ
10. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
11. SEZNAM DÍLŮ
12. TECHNICKÝ ROZKRES
13. O FIRMĚ

## 1. POPIS PRODUKTU

Změny v technických údajích vyhrazeny. Případné obrázky a nákresy mohou být díky neustálému procesu optimalizace pouze ilustrační. Tiskové chyby vyhrazeny.

1. Rukojeť
2. Ochranný kryt
3. Válec (není součástí balení)
4. Hlavní spínač
5. Pojistka hlavního spínače
6. Pomocná rukojeť
7. Regulace otáček
8. Aretační tlačítko hřídele
9. Víčko uhlíků
10. Větrací otvory
11. Přívodní kabel



### 1.1 TECHNICKÉ PARAMETRY

Model	R7404
Napětí	230 V / 50 Hz
Příkon	1300 W
Otáčky	900-3700 ot./min
Přepínač rychlostí otáček	ANO (polohy 1-6)
Rozměr kotouče	120 x 100 mm
Hladina akustického tlaku (LpA)	91 dB ± 3 dB (A)
Hladina akustického výkonu (LwA)	99 dB ± 3 dB (A)
Vibrace	5,34 m/s <sup>2</sup> ± 1,5 m/s <sup>2</sup>
Třída ochrany	II
Krytí	IP20
Součást produktu	přední rukojeť, ochranný kryt, imbus klíč, odsávací adaptér
Hmotnost	3,7 kg

## 2. ÚVOD

Děkujeme, že jste si vybral/a **Satinační válcovou brusku** od firmy XTline s.r.o. Těší nás to a věříme, že Vám naše nářadí bude poctivým parťákem pro všechny vaše skvělé projekty!

Tento návod k obsluze obsahuje technická data zařízení, údaje a pokyny pro jeho sestavení, transport a informace týkající se obsluhy a spuštění zařízení. Rovněž slouží jako průvodce pro práci se zařízením a můžete zde najít tipy a triky pro snazší, efektivnější a bezpečnější práci.

Povinností uživatele a obsluhy zařízení je řádně se seznámit s návodem k používání a všemi pokyny, které z tohoto návodu vycházejí. Návod obsahuje důležité informace o bezpečnosti práce, údržbě a je nutné ho považovat za nedílnou součást zařízení. Bezporuchová, bezpečná práce se zařízením a jeho životnost do značné míry závisí na jeho správné a pečlivé údržbě a vhodném zacházení se zařízením.

Návod si pečlivě prostudujte a ujistěte se, že jste dostatečně porozuměli všem bezpečnostním pokynům a varováním. Uchovejte jej na bezpečné místo tak, aby byl v případě potřeby vždy po ruce.

## 3. PIKTOGRAMY A JEJICH VÝZNAM



- Všeobecné informace a pokyny



- Velmi důležité informace a pokyny



- Pozor! Výstraha! Riziko ohrožení zdraví nebo majetku.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!



Nebezpečí vzniku požáru!



Nebezpečí zachycení končetin v rotujících částech zařízení!



Nebezpečí výbuchu!



Nebezpečí potřísnění žiravými látkami!



Nebezpečí vážného zranění!



Pozor! Laserové záření!



Používejte ochranu zraku.



Používejte ochranu hlavy.



Používejte ochranu sluchu.



Používejte ochranu obličeje.



Používejte ochranné rukavice.



Používejte vhodnou pracovní obuv.



## 4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### 4.1 Elektrická bezpečnost

- a) Vidlice přívodního kabelu elektrického nářadí musí vždy odpovídat síťové zásuvce. Za žádných okolností vidlici neupravujte. S nářadím, které má ochranné zemnění nikdy nepoužívejte žádné zásuvkové adaptéry. Vidlice, které nejsou znehodnoceny úpravami a odpovídající elektrické zásuvky výrazně snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- b) Vyvarujte se dotyku těla s uzemněnými předměty, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky či chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je mnohem větší, je-li vaše tělo v kontaktu s těmito předměty.
- c) Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo mokru. Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvyšuje se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- d) Nepoužívejte přívodní kabel k jiným účelům, než je jeho připojení ke zdroji elektrického napětí. Nikdy nepřenášejte ani netahejte elektrické nářadí za přívodní kabel a nevytrhávejte vidlici ze zásuvky silou nebo tahem za tento kabel. Chraňte přívodní kabel před horkem, mastnotou, ostrými hranami a pohybujícími se částmi. Poškozené nebo zamotané přívodní kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- e) Je-li elektrické nářadí používáno ve venkovních prostorech, používejte takový prodlužovací kabel, který je vhodný pro toto použití. Používání prodlužovacího kabelu určeného pro venkovní použití snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



### 4.2 Bezpečnost osob

- a) Při používání elektrického nářadí buďte obezřetní, věnujte pozornost tomu, co právě děláte, soustřeďte se a střízlivě uvažujte. Nepracujte s elektrickým nářadím, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob.
- b) Používejte adekvátní ochranné pomůcky, jako jsou ochrana zraku, sluchu, obličejová

maska, štít nebo respirátor, bezpečnostní pracovní obuv s protiskluzovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy, rukavice a vhodný oděv. Vše používejte v souladu s podmínkami bezpečné práce, které snižují nebezpečí poranění osob.

- c) Vyvarujte se neúmyslného spuštění. Ujistěte se, že je hlavní spínač při připojení zařízení ke zdroji elektrického napětí vypnutý. Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo se zapnutým spínačem může být příčinou nehod.
- d) Před spuštěním nářadí odstraňte všechny seřizovací nástroje a klíče. Seřizovací nástroj nebo klíč, který ponecháte připevněn k otáčející se části elektrického nářadí, může být příčinou poranění osob.
- e) Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu pro snazší a bezpečnější ovládnutí zařízení v nepředvídaných situacích.
- f) Oblékejte se vhodným způsobem. Nenoste volné oděvy ani šperky. Dbejte na to, aby byly vaše vlasy, oděv a rukavice dostatečně daleko od pohybujících se částí zařízení. Volné oděvy, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se částmi a způsobit zranění osob.
- g) Jsou-li k dispozici prostředky pro připojení zařízení k odsávání a sběru prachu, zajistěte, aby taková zařízení byla připojena a správně používána. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí způsobená vznikajícím prachem.
- h) Nedovolte, aby znalost práce a zkušenosti nabyté s prací s tímto zařízením vedly k nedodržování bezpečnostních pokynů. Neopatrná manipulace se zařízením může ve zlomku sekundy způsobit vážná zranění.



### 4.3 Bezpečnost na pracovišti

- a) Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený. Nepořádek a nedostatečné osvětlení pracovního prostředí mohou vést k úrazům.
- b) Nepracujte s elektrickým nářadím v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Nářadí je zdrojem jiskření, při kterém může dojít k vznícení prachu nebo výparů.
- c) Udržujte další osoby a děti v dostatečné vzdálenosti od zařízení, zatímco je zařízení v provozu a/nebo spuštěné. Ztráta pozornosti může způsobit ztrátu kontroly nad zařízením a vést k zranění osob.



#### **4.4 Používání a péče o elektrické nářadí**

- a) Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte správné nářadí, které je určeno pro prováděnou práci. Správně zvolené elektrické nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo vyrobeno.
- b) Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze zapnout a vypnout hlavním spínačem. Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být ihned vyřazeno či opraveno.
- c) Odpojujte nářadí vytažením vidlice ze síťové zásuvky před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uložením nepoužívaného elektrického nářadí. Tato preventivní bezpečnostní opatření omezují nebezpečí nahodilého spuštění elektrického nářadí.
- d) Nepoužívané elektrické nářadí ukládejte mimo dosahu dětí a nedovolte osobám, které nebyly seznámeny s elektrickým nářadím nebo s pokyny k jeho obsluze, aby nářadí používaly. Elektrické nářadí je v rukou nezkušených uživatelů nebezpečné.
- e) Udržujte a pravidelně čistěte elektrické nářadí. Čistěte otvory pro sání vzduchu od prachu a nečistot. Je-li nářadí poškozeno, před dalším používáním zajistěte jeho opravu. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečnou údržbou elektrického nářadí.
- f) Řezací nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované a naostřené řezací nástroje s menší pravděpodobností zachytí za materiál, nedochází k jejich zablokování a práce s nimi je snazší a bezpečnější.
- g) Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje a jiné komponenty používejte v souladu s pokyny bezpečnosti práce a takovým způsobem, který byl předepsán pro konkrétní elektrické nářadí, a to s ohledem na podmínky a typ prováděné práce. Používání elektrického nářadí k provádění jiných činností, než pro které bylo určeno, může vést k nebezpečným situacím.



#### **4.5 Servis a odpovědnost za vady**

- a) Servis vašeho nářadí smí provádět pouze proškolený pracovník stanovený dodavatelem zařízení a za použití originálních náhradních dílů. Tím bude zajištěno zachování bezpečnosti a správné funkce zařízení.
- b) V případě servisu zařízení používejte výhradně originální náhradní díly a dodržujte pokyny v návodu k používání pro správnou údržbu, čištění a skladování produktu. Použití neoriginálních náhradních dílů či nedodržování těchto pokynů mohou způsobit riziko úrazu osob nebo poškození majetku nebo zánik Vašich práv z případných vad, poškození nebo nefunkčnosti zařízení.

#### 4.6. Všeobecné podmínky odpovědnosti za vady zboží

Společnost XTline s.r.o., IČ: 26246937, se sídlem Ruda 175, 594 01 (dále též jen jako „**XTline**“) v rámci případné odpovědnosti z vadného plnění dle zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále též jen jako „**občanský zákoník**“) plní veškeré své stanovené povinnosti k maximální spokojenosti svých zákazníků.

Společnost XTline zboží dodává v odpovídající kvalitě řádně a včas, tedy bez vad. Pakliže nejsou zvláštní vlastnosti, funkce nebo parametry zboží výslovně vymezeny, pak XTline zboží dodává pro účel patrný z příslušné uzavřené smlouvy, případně pro účel uvedený nebo prezentovaný v nabídce společnosti XTline u konkrétního zboží. Pakliže se však na zboží vada přeci jen vyskytne, má její zákazník práva z vadného plnění dle § 2099 a násl., zejména pak § 2106 a § 2107 občanského zákoníku.

Zákazník musí zboží při převzetí zkontrolovat. Právo zákazníka z vadného plnění totiž zakládá vada, kterou má zboží při jeho předání, byť se případně projeví až později. Pokud se však jedná o vadu zjevnou (například mechanické poškození, nefunkčnost zboží apod.), měla by být tato zkontrolována a odhalena co možná nejdříve. Mimo jiné i proto, aby zboží nebylo dalším používáním více poškozeno, či aby nebylo právo zákazníka z vadného plnění ohroženo. Zjevná vada zboží by pak měla být uplatněna bez zbytečného odkladu od převzetí.

Nicméně nad rámec zákonných ustanovení společnost XTline prodlužuje lhůtu pro uplatnění práv z vadného plnění pro vady skryté u zakoupeného zboží **na celých 24 měsících** počítaných od převzetí zboží.

Každé zboží nebo výrobek je však třeba užívat pouze způsobem, pro který byl výrobek určen. Společnost XTline dále upozorňuje zejména na to, že:

- a) Servis vašeho náradí smí provádět pouze proškolený pracovník stanovený dodavatelem zařízení a za použití originálních náhradních dílů. Tím bude zajištěno zachování bezpečnosti a správné funkce zařízení.
- b) V případě servisu zařízení používejte výhradně originální náhradní díly a dodržujte pokyny v návodu k používání pro správnou údržbu, čištění a skladování produktu. Použití neoriginálních náhradních dílů či nedodržování těchto pokynů mohou způsobit riziko úrazu osob nebo poškození majetku nebo zánik Vašich práv z případných vad, poškození nebo nefunkčnosti zařízení.

Reklamacie budou posouzeny naším Reklamačním oddělením. Uznané reklamacie pak bezplatně opraví servis společnosti XTline. Místem pro uplatnění reklamacie je sídlo nebo provozovna prodejce, u něhož bylo zboží zakoupeno. **Reklamacie, včetně odstranění vady, musí být vyřízena bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů ode dne uplatnění reklamacie, pokud se prodávající s kupujícím nedohodnou jinak.** Kupující může uplatnit reklamaci osobně nebo zasláním zboží k reklamaci přepravní službou na vlastní náklady v bezpečném balení a řádně označené. Další možností je též uplatnění reklamacie prostřednictvím zvlášť vymezeného programu společnosti XTline.

Zásilka musí obsahovat reklamovaný výrobek, prodejní dokumenty, především originál nebo kopii prodejního dokladu (pozn. aby bylo možné se přesvědčit, že bylo zařízení či výrobek skutečně zakoupen u XTline), vyplněný reklamační list s podrobným popisem závady a kontaktní údaje (zpáteční adresa, telefon, případně navíc e-mail).

Vady, které lze odstranit, budou opraveny v zákonné lhůtě 30 dnů (dobu lze po vzájemné dohodě prodloužit). Po projevení skryté vady materiálu do 6 měsíců od data prodeje, kterou nelze odstranit, bude výrobek vyměněn za nový (vady, které existovaly při převzetí zboží, nikoli vzniklé nesprávným používáním nebo opotřebením). Na neodstranitelné vady a vady, které si je kupující schopen opravit sám, lze po vzájemné dohodě uplatnit přiměřenou slevu z kupní ceny.

Nárok na reklamaci, a tedy nárok z vadného plnění naopak zaniká, jestliže:

- Byl výrobek používán a udržován v rozporu s pokyny v návodu k použití, v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen, nebo poškozen používáním neoriginálních náhradních dílů, nevhodných nebo nekvalitních maziv apod.
- Byl výrobek poškozen působením vnějších mechanických, teplotních, chemických či jiných nepředvídatelných vlivů.
- Bylo zařízení poškozeno nevhodným skladováním, manipulací, čištěním nebo údržbou.
- Byl výrobek používán nad rámec přípustného zatížení.
- Zjištěná vada (pozn. zjevná či skrytá) nebyla uplatněna včas.

***Záruka se nevztahuje na příslušenství!***

## 5. ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

**Satinační válcová bruska** se používá pro broušení, leštění, strukturování, matování a satinování. Bruska je vhodná pro materiály jako jsou dřevo, ocel, nerez, barevné kovy a umělé hmoty. Optimální použití brusky díky malému obvodu rukojeti a její mimořádně ergonomické poloze. Mnohostranné možnosti použití díky bohaté nabídce příslušenství. Produkt není vhodný pro nepřetržitě, průmyslové použití. Pro maximální efektivitu a bezpečnost vždy používejte vhodný typ kompatibilního příslušenství vzhledem k povaze použitého materiálu.



Tento symbol znamená, že s produktem by nemělo být nakládáno jako s běžným domovním odpadem, a to s účinností v rámci všech států EU. Abyste předešli možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, recyklujte jej zodpovědně a podpořte udržitelné opětovné použití materiálových zdrojů. Chcete-li vrátit použité nebo nefunkční zařízení, použijte k tomuto účelu vhodná sběrná místa nebo kontaktujte prodejce, u kterého jste produkt zakoupili.

Pro zajištění bezpečné a spolehlivé práce s produktem je nutné dodržovat všechny bezpečnostní a jiné pokyny, uvedené v tomto návodu k použití. Použití produktu pro jakékoliv jiné než stanovené účely není dovoleno a výrobce ani distributor nepřebírají za takováto nesprávná použití žádnou odpovědnost. Použití produktu, které je v rozporu se zamýšleným použitím a s pokyny v tomto návodu může být důvodem pro automatické zamítnutí reklamace. Použití produktu v rozporu s tímto návodem, neoprávněný zásah do konstrukce, úprava produktu nad stanovený rámec nebo výměna neoriginálních dílů jsou v rozporu se zamýšleným použitím. Za škody nebo zranění způsobené nesprávným používáním a údržbou nese plnou zodpovědnost uživatel.

Úrovně emisí vibrací a hluku, jsou-li relevantní a uvedené v tomto návodu k použití, byly změřeny odpovídajícími měřicími metodami a lze je používat pro vzájemné porovnání produktů. Lze podle nich určit přibližný odhad zatížení vibracemi a hlukem.

Uvedené úrovně vibrací a hluku reprezentují majoritní použití daného elektrického nářadí. Pokud je elektrické nářadí používáno pro jiné práce, s jinými nástroji, jinou technikou nebo s nedostatečnou údržbou, mohou se úrovně vibrací a hluku lišit. Může tak dojít i k značnému navýšení nebo naopak snížení úrovně vibrací a hluku po celou pracovní dobu.

Pro přesný odhad zatížení vibracemi a hlukem by měla být zohledněna doba, kdy je nářadí vypnuté nebo v provozu. Vždy stanovte dodatečná bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy před účinky vibrací a hluku, jakou jsou pravidelná a správná údržba elektrického nářadí a nástrojů, udržování optimální pracovní teploty a dalších relevantních podmínek, vhodná organizace pracovních procesů, adekvátní ochranné pracovní pomůcky apod.

## 6. FUNKČNÍ POPIS

### RUKOJEŤ

Rukojeť (1) slouží k držení těla brusky, lepší kontrole a stabilitě při práci.

### OCHRANNÝ KRYT

Ochranný kryt (2) slouží k ochraně uživatele před odletujícími částicemi a úlomky materiálu během broušení.

### VÁLEC

Válec (3) nebo kartáč je pracovním nástrojem satinační brusky. Válec není součástí produktu.

### HLAVNÍ SPÍNAČ

Hlavní spínač (4) slouží k zapnutí a vypnutí přístroje.

### POJISTKA HLAVNÍHO SPÍNAČE

Pojistka hlavního spínače (5) slouží k zajištění spínače proti nechtěnému zapnutí.

### POMOCNÁ RUKOJEŤ

Pomocná rukojeť (6) poskytuje druhý bod uchopení, což zvyšuje stabilitu a kontrolu nad zařízením.

### REGULACE OTÁČEK

Regulace otáček (7) umožňuje přizpůsobit rychlost rotace pracovního nástroje podle dané aplikace nebo zvoleného materiálu.

### ARETAČNÍ TLAČÍTKO HŘÍDELE

Aretační tlačítko hřídele (8) umožňuje zablokovat otáčení hřídele při výměně brusného válce.

### VÍČKO UHLÍKŮ

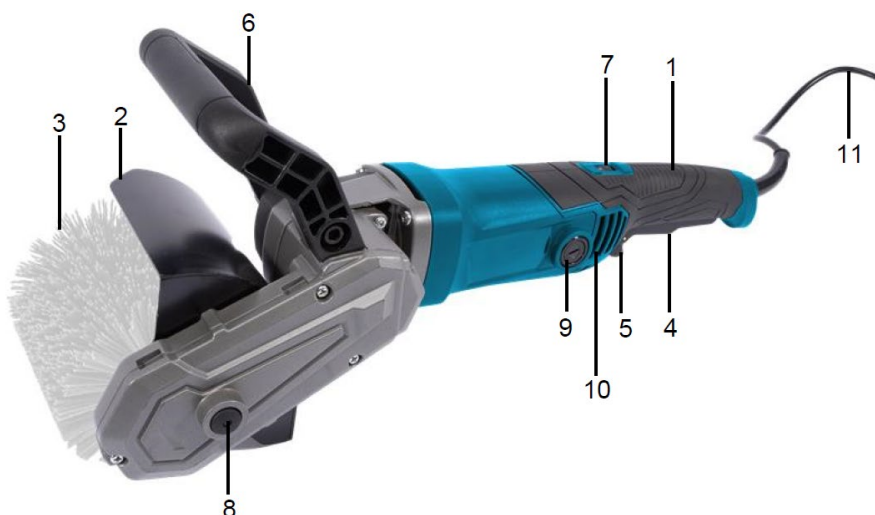
Víčko uhlíků (9) zakrývá prostor, kde jsou umístěny uhlíkové kartáče motoru.

### VĚTRACÍ OTVORY

Větrací otvory (10) slouží k chlazení motoru během provozu. Pomáhají odvádět teplo a zabraňují přehřátí zařízení.

### PŘÍVODNÍ KABEL

Přívodní kabel (11) slouží k připojení brusky ke zdroji elektrického napětí.



## 7. SESTAVENÍ A OBSLUHA

### **POZOR!**

- Před prováděním jakékoli montáže, nastavení nebo výměny příslušenství vždy odpojte zástrčku přívodního kabelu od zdroje napětí.
- Před spuštěním zkontrolujte pevné upevnění brusného válce, nasazenou rukojeť a zda není poškozen kabel.

### **POMOCNÁ RUKOJEŤ**

- Brusku používejte vždy s pomocnou rukojetí.
- Pomocnou rukojeť našroubujte na tělo stroje v odpovídajících místech pomocí imbusového klíče.

### **ADAPTÉR PRO ODSÁVÁNÍ PRACHU**

- Adaptér nasadíte na spodní část ochranného krytu válce v místě odsávacího otvoru.
- Je-li to možné, při práci s bruskou doporučujeme připojit vhodné odsávací zařízení.

### **BRUSNÝ VÁLEC**

- Vložte 2x pero (čep) do drážky vřetene.
- Nasuňte brusný válec na vřeteno.
- Stiskněte aretační tlačítko hřídele a držte jej.
- Zašroubujte upevňovací šroub a podložku válce na vřeteno a pevně utáhněte přiloženým klíčem.

### **MONTÁŽ A DEMONTÁŽ BRUSNÉHO VÁLCE**



## OBSLUHA

### SPUŠTĚNÍ A VYPNUTÍ

- Pro spuštění stroje stiskněte pojistku hlavního spínače a následně hlavní spínač (ON/OFF).
- Pro vypnutí uvolněte hlavní spínač ON/OFF.
- Při trvalém provozu bruska pokračuje v chodu i po uvolnění pojistného spínače, proto ji vždy držte oběma rukama a pracujte ze stabilní a bezpečné polohy.

### NASTAVENÍ OTÁČEK

- Požadovanou rychlost otáček lze nastavit regulačním kolečkem (také během chodu stroje). Správná rychlost závisí na materiálu a pracovních podmínkách a je nutné ji určit praktickým vyzkoušením, např. na testovacím povrchu obrobku.

**Nastavení rychlosti otáček odpovídající hodnotám na otočném přepínači:**

hodnota		ot./min
1	=	900
2	=	1500
3	=	2100
4	=	2700
5	=	3200
6	=	3700

### PRÁCE S BRUSKOU

- Brusku ved'te plynule ve směru broušení, bez nadměrného tlaku.
- Udržujte rovnoměrný pohyb, abyste předešli poškození materiálu.

### PRACOVNÍ DOPORUČENÍ

- Před odložením vždy vyčkejte, dokud se stroj zcela nezastaví.
- Nepřetěžujte stroj tak, aby došlo k jeho zastavení.
- Nejprve zapněte stroj a nechte dosáhnout maximálních zvolených otáček, poté přiložte pracovní nástroj k obrobku.

### KVALIFIKACE

Pro manipulaci a obsluhu s tímto zařízením není třeba žádná speciální kvalifikace ani proškolení. Je ovšem nutné bez výjimky nastudovat a dodržovat všechny pokyny, uvedené v tomto návodu k použití a všechna další, toho času platná bezpečnostní opatření, spojená s místem, na kterém má být toto zařízení používáno

## ZBYTKOVÁ RIZIKA



- Používejte adekvátní ochranné pomůcky, jako jsou brýle, obličejové štíty, rukavice, vhodná obuv a oblečení apod.
- Nikdy neodstraňujte ochranné kryty a jiné permanentní bezpečnostní prvky. Může dojít k vážnému zranění.
- Před spuštěním zařízení zkontrolujte oblast, na které budete se zařízením manipulovat a odstraňte z této oblasti všechny nebezpečné a nevhodné předměty. Ujistěte se, že jsou všechny komponenty správně nainstalovány a připevněny.
- Nedostatečné osvětlení při práci zvyšuje riziko úrazu. Zajistěte, aby bylo při práci se zařízením pracoviště dostatečně osvětleno.

## OBECNÉ POKYNY PRO PRÁCI SE SATINAČNÍ VÁLCOVOU BRUSKOU



1. Před použitím se ujistěte, že je bruska správně sestavená a všechny části pevně upevněné.
2. Vždy používejte osobní ochranné pomůcky – ochranné brýle, rukavice, chrániče sluchu a případně respirátor.
3. Připojte odsávání prachu, zejména při práci s dřevem a kovem, abyste snížili množství prachu a nečistot.
4. Zařízení vždy držte oběma rukama a pracujte ze stabilní polohy.
5. Nenechávejte zařízení běžet naprázdno déle, než je nutné.
6. Při práci vyvíjejte pouze lehký, rovnoměrný tlak – nepřetěžujte motor ani brusný válec.
7. Nikdy neměňte příslušenství ani neprovádějte údržbu, dokud není zařízení odpojeno od sítě.
8. Dbejte na to, aby se ventilační otvory neucpaly prachem – pravidelně je čistěte.
9. Nepoužívejte brusku v blízkosti hořlavých materiálů nebo v prostředí s nebezpečím výbuchu.
10. Po práci nechte zařízení zcela zastavit a až poté jej odložte na bezpečné místo.
11. Volte správný typ a hrubost brusného válce podle materiálu a požadovaného výsledku (broušení, satinování, leštění).
12. Při dlouhodobé práci dělejte pravidelné přestávky, aby nedocházelo k přehřátí motoru ani k únavě obsluhy.
13. Nikdy neblokuje aretační tlačítko hřídele během provozu – slouží pouze pro výměnu válce a výhradně tehdy, je-li zařízení v klidu.
14. Nepoužívejte poškozené nebo nadměrně opotřebené válce, mohly by se uvolnit nebo poškodit obrobek.
15. Vždy pracujte v dobře větraném prostoru, zejména při broušení kovů a nerezové oceli.
16. Zařízení ani kabel neodkládejte na ostré hrany nebo horké povrchy.
17. Pokud zaznamenáte neobvyklé vibrace, hluk nebo zápach, okamžitě zařízení vypněte a zkontrolujte.
18. Při práci nikdy nepřekrucujte a nelámejte napájecí kabel a dbejte na to, aby nepřišel do kontaktu s rotujícími částmi, ostrými hranami a horkými povrchy.
19. Před každým spuštěním se ujistěte, že obrobek je bezpečně upevněn a nehrozí jeho posunutí.
20. Zařízení skladujte na suchém a čistém místě, chráněném před vlhkostí, prachem, mrazem a přímým slunečním zářením. Skladujte mimo dosah dětí a nepovolaných osob.

## 8. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



### ÚDRŽBA

- Nikdy nepoužívejte benzín, ředidla, alkohol nebo podobné látky. Mohou způsobit změnu barvy zařízení, deformace nebo praskliny.
- Pro zachování výrobku v bezpečném a spolehlivém stavu, všechny opravy smí být prováděny pouze výrobcem zařízení nebo autorizovaným servisním centrem a musí být používány vždy pouze originální náhradní díly.

### POZOR!



- Před prováděním kontroly či údržby zařízení se vždy se ujistěte, že je zařízení vypnuto a odpojeno z elektrické sítě.

### ŽIVOTNOST

Životnost produktu do značné míry závisí na intenzitě používání a řádném dodržování pokynů uvedených v tomto návodu k použití (dodržování těchto pokynů optimalizuje životnost produktu). Pokud je satinační válcová bruska vadná, musí být odstavena z provozu a zřetelně označena jako zakázaná pro další použití nebo do sjednání nápravy.

### LIKVIDACE



### ***DBEJTE VŠECH PLATNÝCH EKOLOGICKÝCH PŘEDPISŮ!***

Při závěrečném vyřazení zařízení z provozu (po skončení jeho životnosti) mějte na paměti zájem a hledisko ochrany životního prostředí a recyklační možnosti (obecně):

- Zlikvidujte potenciálně nebezpečné odpady (např. elektroniku, povrchově upravené komponenty apod) podle předpisů, oddělte plastové materiály a nabídněte je pro vhodnou recyklaci. Oddělte kovové části podle typu pro šrotování.
- Je nutné, aby se majitel zařízení při odstraňování (zneškodňování) odpadů z hlediska péče o zdravé životní podmínky a ochrany životního prostředí řídil zákonem o odpadech. Je tedy nutné, aby vzniklé odpady nabídl provozovatelům zařízení ke zneškodňování odpadů. Jedná se zejména o kovy, maziva, umělé hmoty atd.

V případě likvidace odpadu v rámci EU je základní rámec politiky EU v oblasti odpadového hospodářství dán směrnicí Rady 75/442/EHS o odpadech ve znění úprav směrnice Rady 91/156/EHS o odpadech. Likvidace odpadu mimo území České republiky se řídí obecně závaznými právními předpisy příslušného státu, ve kterém je likvidace prováděna.

## 9. PŘÍSLUŠENSTVÍ

### Kup si naše příslušenství!

Použití jakéhokoli neoriginálního příslušenství nebo nástavců třetích stran může představovat riziko zranění osob nebo poškození majetku. Používejte příslušenství nebo nástavce pouze k uvedenému účelu. Pokud potřebujete pomoci s dalšími podrobnostmi ohledně vhodného příslušenství, požádejte prodejce nebo výrobce tohoto zařízení.

Následující položky sice nemusí být součástí balení, ale mohly by se vám hodit:

- Originální náhradní díly
- Kompatibilní válce a kartáče



# 10. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



## ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



Podle: zákona č.22/1997 Sb. ve znění změn, NV 176/2008 Sb. ve znění změn a evropské směrnice EU 2006/42/ES.

<b>ZAŘÍZENÍ (VÝROBEK) NÁZEV:</b>	Satinační válcová bruska 1300 W, 120x100 mm
<b>TYP:</b>	XT105355
<b>PROVEDENÍ (JINÁ SPECIFIKACE):</b>	R7404 (R7404-1; R7404-2; R7404-3)
<b>EVIDENČNÍ - VÝROBNÍ ČÍSLO:</b>	
<b>VÝROBCE</b>	
<b>NÁZEV:</b>	XTline s.r.o.
<b>ADRESA:</b>	Ruda 175, 59401 RUDA
<b>IČ:</b>	26246937
<b>DIČ CZ:</b>	26246937

prohlašuje výhradně na vlastní zodpovědnost, že níže uvedené zařízení splňuje všechna příslušná ustanovení předmětných předpisů Evropského společenství:

**EU 2006/42/ES - NV č. 176/2008 Sb.**, o technických požadavcích na strojní zařízení (dle přílohy II A), ve znění NV č. 170/2011 Sb., NV č. 229/2012 Sb. a NV č. 320/2017 Sb.

**EU 2014/35/EU - NV č. 118/2016 Sb.**, o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí na trh

**EU 2014/30/EU - NV č. 117/2016 Sb.**, o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility

**EU 2015/863/EU - NV č. 481/2012 Sb.**, kterou se mění příloha II směrnice Evropského parlamentu a Rady EU 2011/65/EU, RoHS o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních

**EU 2000/14/EU, 2005/88/EU - NV č. 9/2002 Sb.**, kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska emisí hluku, ve znění NV č. 342/2003 Sb. a NV č. 198/2006 Sb. a příslušným předpisům a normám, které z těchto nařízení (směrnic) vyplývají.

POPIS	FUNKCE
Zařízení se skládá: z elektrických pohonů, z elektroinstalace, z elektroniky a z konstrukce. Hluk: $L_pA=91$ dB(A), $L_wA=99$ dB(A) Vibrace: $a_{HW}=5,34$ m.s <sup>-2</sup>	Zařízení je určeno: k broušení různých materiálů.

### Seznam použitých technických předpisů a harmonizovaných norem

**ČSN EN ISO 12100:** Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady pro konstrukci - Posouzení rizika a snižování rizika ; účinnost normy: 2011-07-01 ;  
**ČSN EN ISO 20607:** Bezpečnost strojních zařízení - Návod k používání - Obecné principy pro návrh ; účinnost normy: 2021-02-01 ;  
**ČSN EN ISO 13857:** Bezpečnost strojních zařízení - Bezpečné vzdálenosti k zamezení dosahu do nebezpečných prostorů horními a dolními končetinami ; účinnost normy: 2022-10-01 ;  
**ČSN EN 1005-3+A1:** Bezpečnost strojních zařízení - Fyzikální výkonnost člověka - Část 3: Doporučené mezní síly pro obsluhu strojních zařízení ; účinnost normy: 2009-05-01 ;  
**ČSN EN ISO 14118:** Bezpečnost strojních zařízení - Zamezení neočekávanému spuštění ; účinnost normy: 2019-01-01 ;  
**ČSN EN ISO 14120:** Bezpečnost strojních zařízení - Ochranné kryty - Obecné požadavky pro konstrukci a výrobu pevných a pohyblivých ochranných krytů ; účinnost normy: 2017-02-01 ;  
**ČSN ISO 3864-1:** Grafické značky - Bezpečnostní barvy a bezpečnostní značky - Část 1: Zásady navrhování bezpečnostních značek a bezpečnostního značení ; účinnost normy: 2013-01-01 ;  
**ČSN ISO 3864-3:** Grafické značky - Bezpečnostní barvy a bezpečnostní značky - Část 3: Zásady navrhování grafických značek pro použití v bezpečnostních značkách ; účinnost normy: 2013-01-01 ;  
**ČSN EN 894-1+A1:** změny:A1:2017,A11:2020,A2:2021 ; Bezpečnost strojních zařízení - Ergonomické požadavky pro navrhování sdělovačů a ovládačů - Část 1: Všeobecné zásady interakcí člověka se sdělovači a ovládači ; účinnost normy: 2009-06-01  
**ČSN EN 894-3+A1:** změny:A1:2017,A11:2020,A2:2021 ; Bezpečnost strojních zařízení - Ergonomické požadavky pro navrhování sdělovačů a ovládačů - Část 3: Ovládače ; účinnost normy: 2009-06-01  
**ČSN EN IEC 63000:** změny:A1:2017,A11:2020,A2:2021 ; Technická dokumentace k posuzování elektrických a elektronických produktů z hlediska omezení nebezpečných látek ; účinnost normy: 2019-05-01  
**ČSN EN 62321-1:** změny:A1:2017,A11:2020,A2:2021 ; Stanovení některých látek v elektrotechnických výrobcích - Část 1: Úvod a přehled ; účinnost normy: 2014-02-01  
**ČSN EN ISO 11200:** změny:A1 7.20 ; Akustika - Hluk vyzařovaný stroji a zařízeními - Návod pro používání základních norem pro určování hladin emisního akustického tlaku na stanovišti obsluhy a dalších stanovených místech ; účinnost normy: 2015-02-01  
**ČSN EN IEC 55014-1 ed. 5:** Elektromagnetická kompatibility - Požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí a podobné přístroje - Část 1: Emise ; účinnost normy: 2021-10-01 ;  
**ČSN EN IEC 55014-2 ed. 3:** Elektromagnetická kompatibility - Požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí a podobné přístroje - Část 2: Odolnost - Norma skupiny výrobků ; účinnost normy: 2021-10-01 ;  
**ČSN EN 60335-1 ed. 2:** změny:A11 9.04, A1 7.05, A12 12.06, A2 4.07, Z1 11.07, A13 7.09, A14 11.10, A15 3.12, Z3 11.14 ; Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely - Bezpečnost - Část 1: Všeobecné požadavky ; účinnost normy: 2003-06-01  
**ČSN EN 60335-1 ed. 3:** změny:A11 11.14, Z1 11.14, Z2 5.16, A13 2.18, A2 12.19, A1 12.19, A14 3.20, A15 12.21, A16 5.24 ; Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely - Bezpečnost - Část 1: Obecné požadavky ; účinnost normy: 2012-10-01  
**ČSN EN 60335-1:** změny:A11 12.97, A1 4.98, A13 4.99, A14 8.99, A15 1.01, A2 8.01, A16 1.02, Z1 5.03 ; Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 1: Všeobecné požadavky ; účinnost normy: 1997-04-01  
**ČSN EN 61000-3-3 ed. 3:** změny:A1 12.19, A2 5.22 ; Elektromagnetická kompatibility (EMC) - Část 3-3: Meze - Omezení změn napětí, kolísání napětí a filtru v rozvodných sítích nízkého napětí pro zařízení se jmenovitým fázovým proudem <= 16 A, které není předmětem podmíněného připojení ; účinnost normy: 2014-03-01  
**ČSN EN IEC 61000-3-2 ed. 5:** změny:A1 9.21 ; Elektromagnetická kompatibility (EMC) - Část 3-2: Meze - Meze pro emise proudu harmonických (zařízení se vstupním fázovým proudem <= 16 A) ; účinnost normy: 2019-09-01  
**ČSN EN 62841-2-4:** Elektromechanické ruční nářadí, přenosné nářadí a žací a zahradní stroje - Bezpečnost - Část 2-4: Zvláštní požadavky na ruční rovinné brusky a leštičky jiné než talířové ; účinnost normy: 2015-05-01 ;  
**ČSN EN 62841-1:** změny:A11 10.22 ; Elektromechanické ruční nářadí, přenosné nářadí a žací a zahradní stroje - Bezpečnost - Část 1: Obecné požadavky ; účinnost normy: 2016-06-01

### Zvolený postup posuzování shody

Posouzení shody za stanovených podmínek. Zákon č. 22/1997 Sb., ve znění změn, § 12 odst. 3, písm. a)  
Dle přílohy č. II k nařízení vlády č. 176/2008 Sb. bod A ve znění změn.

Jméno, adresu a identifikační číslo notifikované osoby, která provedla ES přezkoušení typu a číslo certifikátu ES přezkoušení typu.

Na uvedené zařízení se nevztahuje povinné přezkoušení typu autorizovanou zkušebnou.  
Osoba pověřená kompletací technické dokumentace Ing. Petr Vrána, kancelář - 61400 Brno, Proškovo nám. 21

Údaje o totožnosti osoby oprávněné vypracovat prohlášení jménem výrobce nebo jeho oprávněného zástupce a její podpis.

místo:	RUDA	Jméno:	Funkce:	Podpis:
datum:	02.06.2025	Michal Duben	jednatel	

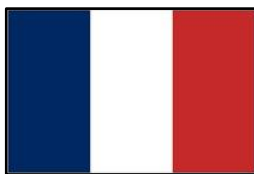


# DECLARATION OF CONFORMITY DÉCLARATION DE CONFORMITÉ KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

ENGLAND



FRANCE



DEUTSCHLAND



**XTLINE S.R.O.**  
**59401 RUDA, RUDA 175**  
**CZECH REPUBLIC**

declare that the product

déclarer que le produit

erklären, dass das Produkt

**XT105355 /serial number:**

**complies with the relevant EC Directives:**

Technical requirements for machinery- 2006/42/ES -  
Low Voltage- 2014/35/EU -  
Electromagnetic compatibility- 2014/30/EU -  
The technical requirements for products in terms of noise  
emissions- 2000/14/EU, 2005/88/EU -  
RoHS - Restriction on the use of certain hazardous  
substances in electrical and electronic equipment-  
2015/863/EU -  
CE mark- 93/68/EEC -

**Conformity assessment carried out by an authorized  
laboratory. The certificate number.**

The device is not subject to the type testing

**European standards**

EN ISO 12100; Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction; effectiveness of the standard: 2011-07-01  
EN ISO 20607; Safety of machinery - Instruction handbook - General drafting principles; effectiveness of the standard: 2021-02-01  
EN ISO 13857; Safety of machinery - Safety distances to prevent hazard zones being reached by upper and lower limbs; effectiveness of the standard: 2022-10-01  
EN 1005-3+A1; Safety of machinery - Human physical performance - Part 3: Recommended force limits for machinery operation; effectiveness of the standard: 2009-05-01  
EN ISO 14118; Safety of machinery - Prevention of unexpected start-up; effectiveness of the standard: 2019-01-01  
EN ISO 14120; Safety of machinery - Guards - General requirements for the design and construction of fixed and movable guards; effectiveness of the standard: 2017-02-01  
ISO 3864-1; Graphical symbols - Safety colours and safety signs - Part 1: Design principles for safety signs and safety markings; effectiveness of the standard: 2013-01-01  
ISO 3864-3; Graphical symbols - Safety colours and safety signs - Part 3: Design principles for graphical symbols for use in safety signs; effectiveness of the standard: 2013-01-01  
EN 894-1+A1; changes:A1:2017,A11:2020,A2:2021,, Safety of machinery - Ergonomic requirements for the design of displays and control actuators - Part 1: General principles for human interactions with displays and control actuators; effectiveness of the standard: 2009-06-01  
EN 894-3+A1; changes:A1:2017,A11:2020,A2:2021,, Safety of machinery - Ergonomic requirements for the design of displays and control actuators - Part 3: Control actuators; effectiveness of the standard: 2009-06-01  
EN IEC 63000; changes:A1:2017,A11:2020,A2:2021,, Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances; effectiveness of the standard: 2019-05-01  
EN 62321-1; changes:A1:2017,A11:2020,A2:2021,, Determination of certain substances in electrotechnical products - Part 1: Introduction and overview; effectiveness of the standard: 2014-02-01  
EN ISO 11200; changes:A1 7.20, Acoustics - Noise emitted by machinery and equipment - Guidelines for the use of basic standards for the determination of emission sound pressure levels at a work station and at other specified positions; effectiveness of the standard: 2015-02-01  
EN IEC 55014-1 ed. 5; Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 1: Emission; effectiveness of the standard: 2021-10-01  
EN IEC 55014-2 ed. 3; Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 2: Immunity - Product family standard; effectiveness of the standard: 2021-10-01  
EN 60335-1 ed. 2; changes:A11 9.04, A1 7.05, A12 12.06, A2 4.07, Z1 11.07, A13 7.09, A14 11.10, A15 3.12, Z3 11.14, Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1: General requirements; effectiveness of the standard: 2003-06-01  
EN 60335-1 ed. 3; changes:A11 11.14, Z1 11.14, Z2 5.16, A13 2.18, A2 12.19, A1 12.19, A14 3.20, A15 12.21, A16 5.24, Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1: General requirements; effectiveness of the standard: 2012-10-01  
EN 60335-1; changes:A11 12.97, A1 4.98, A13 4.99, A14 8.99, A15 1.01, A2 8.01, A16 1.02, Z1 5.03, Safety of household and similar electrical appliances. Part 1: General requirements; effectiveness of the standard: 1997-04-01  
EN 61000-3-3 ed. 3; changes:A1 12.19, A2 5.22, Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current <= 16 A per phase and not subject to conditional connection; effectiveness of the standard: 2014-03-01  
EN IEC 61000-3-2 ed. 5; changes:A1 9.21, Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions (equipment input current < 16 A per phase); effectiveness of the standard: 2019-09-01  
EN 62841-2-4; Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 2-4: Particular requirements for hand-held sanders and polishers other than disc type; effectiveness of the standard: 2015-05-01  
EN 62841-1; changes:A11 10.22, Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 1: General requirements; effectiveness of the standard: 2016-06-01

**est conforme aux directives communautaires  
pertinentes:**

Exigences techniques pour les machines- 2006/42/ES -  
Low Voltage- 2014/35/EU -  
compatibilité électromagnétique- 2014/30/EU -  
Les exigences techniques pour les produits en termes  
d'émissions sonores- 2000/14/EU, 2005/88/EU -  
RoHS - Restriction sur l'utilisation de certaines substances  
dangereuses dans les équipements électriques et  
électroniques- 2015/863/EU -  
marque CE- 93/68/EEC -

**Évaluation de la conformité effectuée par un  
laboratoire agréé. Le numéro de certificat.**

Le dispositif est pas soumis à l'essai de type

**normes européennes**

**entspricht den einschlägigen EG-Richtlinien:**

Technische Anforderungen für Maschinen- 2006/42/ES -  
Low Voltage- 2014/35/EU -  
Elektromagnetische Verträglichkeit- 2014/30/EU -  
Die technischen Anforderungen an Produkte in Bezug auf  
Lärmemissionen- 2000/14/EU, 2005/88/EU -  
RoHS - Beschränkung der Verwendung bestimmter  
gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten-  
2015/863/EU -  
CE-Zeichen- 93/68/EEC -

**Konformitätsbewertung durchgeführt von einem  
autorisierten Labor aus. Die Zertifikat-Nummer.**

Das Gerät ist nicht abhängig von der Typprüfung

**Europäische Normen**

**Declares that the (product) complies with all  
relevant provisions of this Directive**

**Person authorized to complete the technical  
documentation (according to Annex No. VII point A):**

**AKPTESTING - Ing. Petr Vrána, 614 00 BRNO, Proškovovo nám. 21, ČESKÁ REPUBLIKA**

**number of technical documentation:**

**nombre de documents techniques:**

**BCW 99 - 7514**

**Erklärt, dass das (Produkt) mit allen einschlägigen  
Bestimmungen dieser Richtlinie entsprechen,**

**Person, die zur Vervollständigung der technischen  
Dokumentation befugt ist (gemäß Anhang Nr. VII  
Punkt A):**

**Anzahl der technischen Dokumentation:**

**Identification of the person empowered to draw up  
the declaration on behalf of the manufacturer or his  
authorized representative and its signature.**

**Identification de la personne habilitée à établir la  
déclaration au nom du fabricant ou de son  
mandataire et sa signature.**

**Identifizierung der Person, die befugt ist, die  
Erklärung im Namen des Herstellers oder seines  
Bevollmächtigten und dessen Unterschrift zu  
erstellen.**

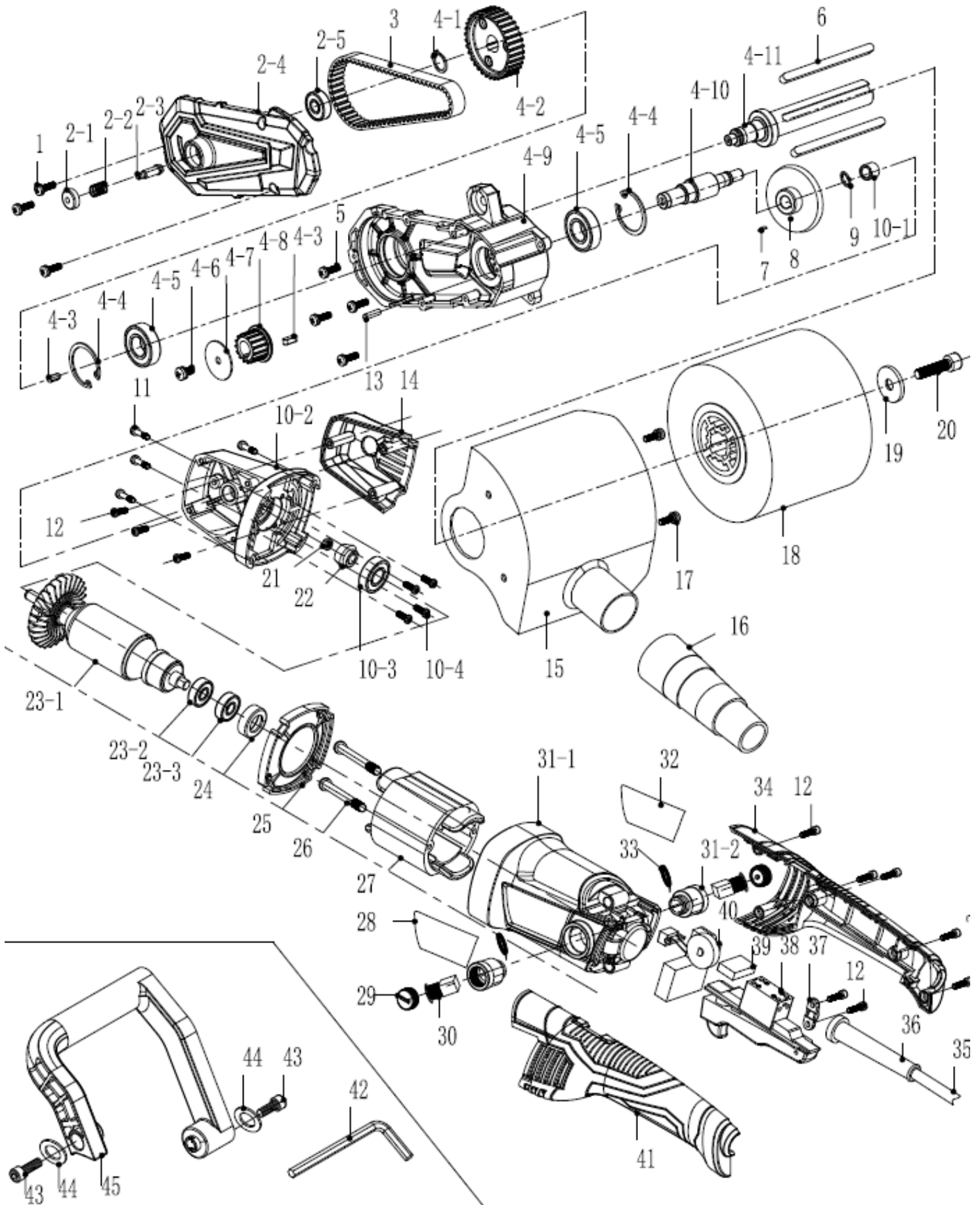
02.06.2025

## 11. SEZNAM DÍLŮ

	CZ	SK	PL	EN
1	šroub (M4x14)	skrutka (M4x14)	śruba (M4x14)	screw (M4x14)
2.1	aretační tlačítko hřídele	aretačné tlačidlo hriadeľa	przycisk blokujący wał	locking press button
2.2	pružina aretačního tlačítka	pružina aretačného tlačidla	sprężyna przycisku blokującego	since the lock pin spring
2.3	aretační čep	aretačný čap	kołek blokujący	self-lock pin
2.4	boční kryt řemene	bočný kryt remeňa	osłona boczna paska	side cover
2.5	kuličkové ložisko (608RS)	guličkové ložisko (608RS)	łożysko kulkowe (608RS)	bearing (608RS)
3	hnací řemen	hnací remeň	pasek napędowy	belt
4.1	pojistný kroužek (φ13)	poistný krúžok (φ13)	pierścień ustalający (φ13)	circlip (φ 13)
4.2	hnací kolo	hnacie koleso	koło napędowe	driven pulley
4.3	čep (4x10)	čap (4x10)	sworzeń (4x10)	pin (4x10)
4.4	pojistný kroužek (φ32)	poistný krúžok (φ32)	pierścień ustalający (φ32)	circlip (φ 32)
4.5	kuličkové ložisko (6002)	guličkové ložisko (6002)	łożysko kulkowe (6002)	bearing (6002)
4.6	šroub (M5x10)	skrutka (M5x10)	śruba (M5x10)	screw (M5x10)
4.7	podložka (φ 30)	podložka (φ 30)	podkładka (φ 30)	pin ring (φ 30)
4.8	pastorek	pastorok	zębnik	driver
4.9	uložení hnací hřídele	ulożenie hnacej hriadele	łożysko wału napędowego	intercalum
4.10	vniřní hřídel	vnútorný hriadeľ	wałek wewnętrzny	intermediate shaft
4.11	hřídel unašeče	hriadeľ unášača	wałek napędowy	output shaft
5	šroub (M4x16)	skrutka (M4x16)	śruba (M4x16)	screw (M4x16)
6	aretační čep válce (6x68,5)	aretačný čap valca (6x68,5)	sworzeń blokujący cylinder (6x68,5)	drum locking pin (6x86,5)
7	čep (3x3,5x10)	čap (3x3,5x10)	sworzeń (3x3,5x10)	pin (3x3,5x10)
8	velké ozubené kolo	veľké ozubené koleso	duże koło zębate	big gear
9	pojistný kroužek (φ10)	poistný krúžok (φ10)	pierścień ustalający (φ10)	circlip (φ10)
10.1	ložisko (HK0810)	ložisko (HK0810)	łożysko (HK0810)	bearing (HK0810)
10.2	skříň převodovky	skriňa prevodovky	przekładnia	gear box
10.3	kuličkové ložisko (60012RS)	guličkové ložisko (60012RS)	łożysko kulkowe (60012RS)	bearing (6001 2RS)
10.4	šroub (M4x8)	skrutka (M4x8)	śruba (M4x8)	screw (M4x8)
11	šroub (5x25-F)	skrutka (5x25-F)	śruba (5x25-F)	screw (ST5x25-F)
12	šroub (4x16-F)	skrutka (4x16-F)	śruba (4x16-F)	screw (ST4x16-F)
13	čep (φ 3x16)	čap (φ 3x16)	sworzeń (φ 3x16)	pin (Φ 3x16)
14	kryt převodovky	kryt prevodovky	pokrywa skrzyni biegów	gear box cover
15	ochranný kryt válce	ochranný kryt valca	osłona cylindra	shield
16	odsávací adaptér	odsávací adaptér	adapter wydechu	dust connection tube
17	šroub (M5x14)	skrutka (M5x14)	śruba (M5x14)	screw (M5x14)
18	satinační válec (není součástí)	satinačný valec (nie je súčasťou)	rolka satynowa (brak w zestawie)	roller (not included)
19	podložka aretačního šroubu (φ 8)	podložka aretačnej skrutky (φ 8)	podkładka śruby blokującej (φ 8)	flange washer (φ 8)
20	aretační šroub (HEX)	aretačná skrutka (HEX)	śruba blokująca (HEX)	locking screw (HEX)
21	matice (M8x13)	matica (M8x13)	nakrętka (M8x13)	nut (M8x13)
22	malé ozubené kolo	malé ozubené koleso	małe koło zębate	small gear
23.1	rotor	rotor	wirnik	rotor
23.2	magnetický kroužek	magnetický krúžok	pierścień magnetyczny	magnet ring
23.3	kuličkové ložisko (608R-Z3)	guličkové ložisko (608R-Z3)	łożysko kulkowe (608R-Z3)	bearing (608RS z3)
24	kryt ložiska	kryt ložiská	pokrywa łożyska	bearing cover (608)
25	uložení rotoru	ulożenie rotora	łożysko wirnika	break wind ring
26	šroub	skrutka	śruba	screw
27	stator	stator	stator	stator

28	produktový štítek 1	produktový štítok 1	etykieta produktu 1	label 1
29	kryt uhlíku	kryt uhlíka	osłona węglowa	cover of brush hold
30	uhlíkový kartáč	uhlíková kefa	szczotka węglowa	carbon brush
31.1	kryt rotoru (velký)	kryt rotora (veľký)	pokrywa wirnika (duża)	housing
31.2	držák uhlíku	držiak uhlíka	uchwyt węglowy	brush hold
32	produktový štítek 2	produktový štítok 2	etykieta produktu 2	label 2
33	pružina uhlíku	pružina uhlíka	sprężyna węglowa	coil spring
34	hlavní rukojeť (pravá)	hlavná rukoväť (pravá)	uchwyt główny (prawy)	right handle
35	přívodní kabel	prívodný kábel	przewód zasilający	cable
36	chránička přívodního kabelu	chránička prívodného kábla	osłona przewodu zasilającego	sleeve of cable
37	svorka kabelu	svorka kábla	zacisk kablowy	cable clamp
38	sestava hlavního spínače	zostava hlavného spínača	zespół wyłącznika głównego	switch assembly
39	kondenzátor	kondenzátor	kondensator	capacitance
40	regulace rychlosti	regulácia rýchlosti	regulator prędkości	speed control
41	hlavní rukojeť (levá)	hlavná rukoväť (ľavá)	uchwyt główny (lewy)	left handle
42	klíč imbus (6)	klúč imbus (6)	klucz imbusowy (6)	allen key (S6)
43	šroub (M8x20)	skrutka (M8x20)	śruba (M8x20)	screw (M8x20)
44	podložka (φ 8)	podložka (φ 8)	podkładka (φ 8)	podložka (φ 8)
45	přední rukojeť	predná rukoväť	uchwyt przedni	front handle

## 12. TECHNICKÝ ROZKRES



## 13. O FIRMĚ

Naše firma dodává ruční, elektrické a Aku nářadí do sítě specializovaných prodejen a stavebnin – malých a středně velkých železářství s přátelským a profesionálním personálem, a také přímo do rukou řemeslníků a odborných firem různých oborů a zaměření.

Zakládáme si na tom, aby naše nářadí spolehlivě sloužilo a aby práce s ním byla za odměnu. Nic nepotěší více než vidět, jak pod šikovnýma rukama vzniká výjimečný projekt. A pokud je řeč o šikovných rukou, jsme hrdí na to, že veškeré příslušenství a náhradní díly k našim produktům jsou plně dostupné na území České republiky a veškerý servis tak probíhá přímo pod naší taktovkou a věnují se mu zkušenými odborníci.

Jak naše produkty dělíme? V našem širokém sortimentu najdete produkty, které spadají do pěti základních kategorií:

- ❖ **Elektro a Aku nářadí**
- ❖ **Nástroje**
- ❖ **Dílna**
- ❖ **Stavba**
- ❖ **Zahrada**

Každý člen našeho týmu plní své pracovní úkoly svědomitě, profesionálně, kvalitně a tak, jak nejlépe dovede. Odměnou nám jste vy, spokojení zákazníci, řemeslníci a majitelé firem, pro které je radost pracovat s nářadím XTLINE a kteří se ztotožňují s heslem, které razíme:

**XTLINE®**  
**PROFESSIONAL TOOLS**

**Zrozeno pro úspěšné projekty.**

Výrobce: XTline s.r.o., Ruda 175, 594 01, Česká republika  
[www.xtline.cz](http://www.xtline.cz); [info@xtline.com](mailto:info@xtline.com)

# **XTLINE**®

**PROFESSIONAL TOOLS**



**PŔVODNÝ  
NÁVOD NA  
POUŽITIE**

**SK**

**SATINAČNÁ  
VALCOVÁ  
BRÚSKA  
1300 W**



**XT105355**



**CE**

**Stvorené pre úspešné projekty.**

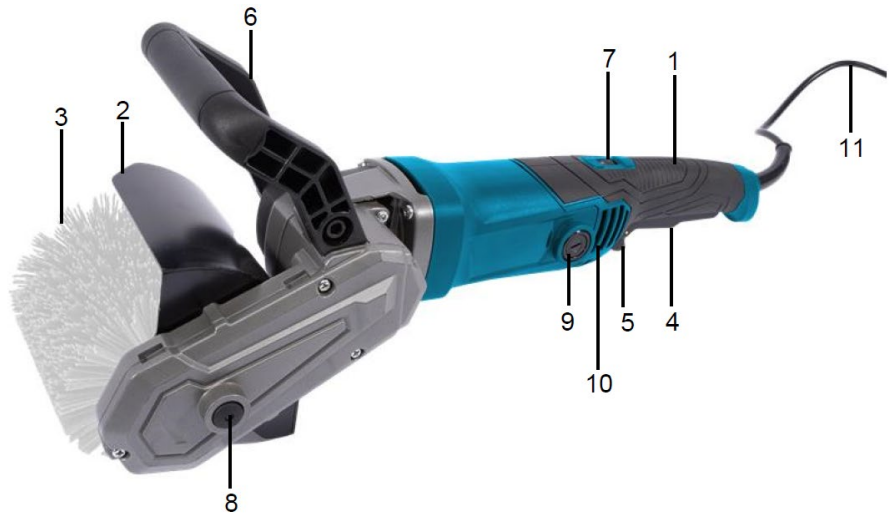
## **OBSAH**

1. POPIS PRODUKTU
  - 1.1 TECHNICKÉ PARAMETRE
2. ÚVOD
3. PIKTOGRAMY A ICH VÝZNAM
4. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
  - 4.1. Elektrická bezpečnosť
  - 4.2. Bezpečnosť osôb
  - 4.3. Bezpečnosť na pracovisku
  - 4.4. Používanie a starostlivosť o elektrické náradie
  - 4.5. Servis a zodpovednosť za vady
  - 4.6. Všeobecné podmienky zodpovednosti za vady tovaru
5. ZAMÝŠLENÉ POUŽITIE
6. FUNKČNÝ POPIS
7. ZOSTAVENIE A OBSLUHA
8. ČISTENIE A ÚDRŽBA
9. PRÍSLUŠENSTVO
10. O FIRME

## 1. POPIS PRODUKTU

Zmeny v technických údajoch vyhradené. Prípadné obrázky a nákresy môžu byť vďaka neustálemu procesu optimalizácie iba ilustračné. Tlačové chyby vyhradené.

1. Rukoväť
2. Ochranný kryt
3. Valec (nie je súčasťou balenia)
4. Hlavný spínač
5. Poistka hlavného spínača
6. Pomocná rukoväť
7. Regulácia otáčok
8. Aretačné tlačidlo hriadeľa
9. Viečko uhlíkov
10. Vetracie otvory
11. Prívodný kábel



### 1.1 TECHNICKÉ PARAMETRE

Model	R7404
Napätie	230 V / 50 Hz
Príkonnosť	1300 W
Otáčky	900-3700 ot./min
Prepínač rýchlostí otáčok	ÁNO (polohy 1-6)
Rozmer kotúča	120 x 100 mm
Hladina akustického tlaku (LpA)	91 dB ± 3 dB (A)
Hladina akustického výkonu (LwA)	99 dB ± 3 dB (A)
Vibrácie	5,34 m/s <sup>2</sup> ± 1,5 m/s <sup>2</sup>
Trieda ochrany	II
Krytie	IP20
Súčasť produktu	predná rukoväť, ochranný kryt, imbus kľúč, odsávací adaptér
Hmotnosť	3,7 kg

## 2. ÚVOD

Ďakujeme, že ste si vybrali **Satinačnú valcovú brúsku** od firmy XTline s.r.o. Teší nás to a veríme, že vám naše náradie bude poctivým parťákom pre všetky vaše skvelé projekty!

Tento návod na obsluhu obsahuje technické dáta zariadenia, údaje a pokyny pre jeho zostavenie, transport a informácie týkajúce sa obsluhy a spustenia zariadenia. Tiež slúži ako sprievodca pre prácu so zariadením a môžete tu nájsť tipy a triky pre jednoduchšiu, efektívnejšiu a bezpečnejšiu prácu.

Povinnosťou užívateľa a obsluhy zariadenia je riadne sa zoznámiť s návodom na používanie a všetkými pokynmi, ktoré z tohto návodu vychádzajú. Návod obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti práce, údržbe a je nutné ho považovať za neoddeliteľnú súčasť zariadenia. Bezporuchová, bezpečná práca so zariadením a jeho životnosť do značnej miery závisí od jeho správnej a starostlivej údržby a vhodného zaobchádzania so zariadením.

Návod si starostlivo preštudujte a uistite sa, že ste dostatočne porozumeli všetkým bezpečnostným pokynom a varovaniam. Uschovajte ho na bezpečné miesto tak, aby bol v prípade potreby vždy po ruke.

## 3. PIKTOGRAMY A ICH VÝZNAM



- Všeobecné informácie a pokyny



- Veľmi dôležité informácie a pokyny



- Pozor! Výstraha! Riziko ohrozenia zdravia alebo majetku.



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!



Nebezpečenstvo vzniku požiaru!



Nebezpečenstvo zachytenia končatín v rotujúcich častiach zariadenia!



Nebezpečenstvo výbuchu!



Nebezpečenstvo znečistenia žieravými látkami!



Nebezpečenstvo vážneho zranenia!



Pozor! Laserové žiarenie!



Používajte ochranu zraku.



Používajte ochranu hlavy.



Používajte ochranu sluchu.



Používajte ochranu tváre.



Používajte ochranné rukavice.



Používajte vhodnú pracovnú obuv.



## 4. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

### 4.1 Elektrická bezpečnosť

- a) Vidlica prírodného kábla elektrického náradia musí vždy zodpovedať sieťovej zásuvke. Za žiadnych okolností vidlicu neupravujte. S náradím, ktoré má ochranné uzemnenie nikdy nepoužívajte žiadne zásuvkové adaptéry. Vidlice, ktoré nie sú znehodnotenú úpravami a zodpovedajúce elektrické zásuvky výrazne znižujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- b) Vyvarujte sa dotyku tela s uzemnenými predmetmi, ako napr. potrubia, telesá ústredného kúrenia, sporáky či chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je oveľa väčšie, ak je vaše telo v kontakte s týmito predmetmi.
- c) Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo mokru. Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvyšuje sa nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- d) Nepoužívajte prírodný kábel na iné účely, než je jeho pripojenie k zdroju elektrického napätia. Nikdy neprenášajte ani neťahajte elektrické náradie za prírodný kábel a nevytrhávajte vidlicu zo zásuvky silou alebo ťahom za tento kábel. Chráňte prírodný kábel pred horúčavou, mastnotou, ostrými hranami a pohybujúcimi sa časťami. Poškodené alebo zamotané prírodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- e) Ak je elektrické náradie používané vo vonkajších priestoroch, používajte taký predlžovací kábel, ktorý je vhodný na toto použitie. Používanie predlžovacieho kábla určeného na vonkajšie použitie znižuje nebezpečie úrazu elektrickým prúdom.



### 4.2 Bezpečnosť osôb

- a) Pri používaní elektrického náradia buďte obozretní, venujte pozornosť tomu, čo práve robíte, sústreďte sa a trievo uvažujte. Nepracujte s elektrickým náradím, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb.
- b) Používajte adekvátne ochranné pomôcky,

ako sú ochranu zraku, sluchu, tvárová maska, štít alebo respirátor, bezpečnostná pracovná obuv s protišmykovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy, rukavice a vhodný odev. Všetko používajte v súlade s podmienkami bezpečnej práce, ktoré znižujú nebezpečenstvo poranenia osôb.

- c) Vyvarujte sa neúmyselného spustenia. Uistite sa, že je hlavný spínač pri zapájaní akumulátora alebo pripojení zariadenia k zdroju elektrického napätia vypnutý. Prenášanie náradia s prstom na spínači alebo zapájanie akumulátora do zariadenia so zapnutým spínačom môžu byť príčinou nehôd.
- d) Pred spustením náradia odstráňte všetky nastavovacie nástroje a kľúče. Nastavovací nástroj alebo kľúč, ktorý ponecháte pripnutý k otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže byť príčinou poranenia osôb.
- e) Vždy udržiavajte stabilný postoj a rovnováhu pre jednoduchšie a bezpečnejšie ovládanie zariadenia v nepredvídaných situáciách.
- f) Obliekajte sa vhodným spôsobom. Nenoste voľné odevy ani šperky. Dbajte na to, aby boli vaše vlasy, odev a rukavice dostatočne ďaleko od pohybujúcich sa častí zariadenia. Voľné odevy, šperky a dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa časťami a spôsobiť zranenie osôb.
- g) Ak sú k dispozícii prostriedky na pripojenie zariadenia na odsávanie a zber prachu, zaistite, aby takéto zariadenia boli pripojené a správne používané. Použitie týchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo spôsobené vznikajúcim prachom.
- h) Nedovoľte, aby znalosť práce a skúsenosti nadobudnuté s prácou s týmto zariadením viedli k nedodržiavaniu bezpečnostných pokynov. Neopatrná manipulácia so zariadením môže v zlomku sekundy spôsobiť vážne zranenia.



### 4.3 Bezpečnosť na pracovisku

- a) Udržujte pracovný priestor v čistote a dobre osvetlený. Neporiadok a nedostatočné osvetlenie pracovného prostredia môžu viesť k úrazom.
- b) Nepracujte s elektrickým náradím v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Náradie je zdrojom iskrenia, pri ktorom môže dôjsť k vznieteniu prachu alebo výparov.
- c) Udržujte ďalšie osoby a deti v dostatočnej vzdialenosti od zariadenia, zatiaľ čo je zariadenie v prevádzke a/alebo spustené. Strata pozornosti môže spôsobiť stratu kontroly nad zariadením a viesť k zraneniu osôb.



#### **4.4 Používanie a starostlivosť o elektrické náradie**

- a) Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte správne náradie, ktoré je určené na vykonávanú prácu. Správne zvolené elektrické náradie bude lepšie a bezpečnejšie vykonávať prácu, na ktorú bolo vyrobené.
- b) Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nie je možné zapnúť a vypnúť hlavným spínačom. Akékoľvek elektrické náradie, ktoré nie je možné ovládať spínačom, je nebezpečné a musí byť ihneď vyradené či opravené.
- c) Odopájajte náradie vytiahnutím vidlice zo sieťovej zásuvky pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo pred uložením nepoužívaného elektrického náradia. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia obmedzujú nebezpečenstvo náhodného spustenia elektrického náradia.
- d) Nepoužívané elektrické náradie ukladajte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré neboli oboznámené s elektrickým náradím alebo s pokynmi na jeho obsluhu, aby náradie používali. Elektrické náradie je v rukách neskúsených používateľov nebezpečné.
- e) Udržujte a pravidelne čistite elektrické náradie. Čistite otvory na sanie vzduchu od prachu a nečistôt. Ak je náradie poškodené, pred ďalším používaním zaistíte jeho opravu. Veľa nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
- f) Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté. Správne udržiavané a naostrené rezacie nástroje s menšou pravdepodobnosťou zachytia za materiál, nedochádza k ich zablokovaniu a práca s nimi je jednoduchšia a bezpečnejšia.
- g) Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje a iné komponenty používajte v súlade s pokynmi bezpečnosti práce a takým spôsobom, ktorý bol predpísaný pre konkrétne elektrické náradie, a to s ohľadom na podmienky a typ vykonávanej práce. Používanie elektrického náradia na vykonávanie iných činností, než na ktoré bolo určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.



#### **4.5 Servis a zodpovednosť za vady**

- a) Servis vášho náradia smie vykonávať iba preškolený pracovník stanovený dodávateľom zariadenia a za použitia originálnych náhradných dielov. Tým bude zaistené zachovanie bezpečnosti a správnej funkcie zariadenia.
- b) V prípade servisu zariadenia používajte výhradne originálne náhradné diely a dodržujte pokyny v návode na používanie pre správnu údržbu, čistenie a skladovanie produktu. Použitie neoriginálnych náhradných dielov či nedodržiavanie týchto pokynov môžu spôsobiť riziko úrazu osôb alebo poškodenia majetku alebo zánik Vašich práv z prípadných väd, poškodenia alebo nefunkčnosti zariadenia.

#### 4.6. Všeobecné podmienky zodpovednosti za vady tovaru

Spoločnosť XTline s.r.o., IČO: 26246937, so sídlom Ruda 175, 594 01 (ďalej tiež len ako „**XTline**“) v rámci prípadnej zodpovednosti z chybného plnenia podľa zákona č. 89/2012 Zb., Občiansky zákonník, v znení pozdĺž (ďalej tiež len ako „**občiansky zákonník**“) plní všetky svoje stanovené povinnosti k maximálnej spokojnosti svojich zákazníkov.

Spoločnosť XTline tovar dodáva v zodpovedajúcej kvalite riadne a včas, teda bez väd. Ak nie sú zvláštne vlastnosti, funkcie alebo parametre tovaru výslovne vymedzené, potom XTline tovar dodáva na účel viditeľný z príslušnej uzavretej zmluvy, prípadne na účel uvedený alebo prezentovaný v ponuke spoločnosti XTline pri konkrétnom tovare. Ak sa však na tovare vada predsa len vyskytne, má jej zákazník práva z vadného plnenia podľa § 2099 a nasl., najmä § 2106 a § 2107 Občianskeho zákonníka.

Zákazník musí tovar pri prevzatí skontrolovať. Právo zákazníka z chybného plnenia totiž zakladá vada, ktorú má tovar pri jeho odovzdaní, hoci sa prípadne prejaví až neskôr. Pokiaľ sa však jedná o vadu zjavnú (napríklad mechanické poškodenie, nefunkčnosť tovaru a pod.), mala by byť táto skontrolovaná a odhalená čo najskôr. Okrem iného aj preto, aby tovar nebol ďalším používaním viac poškodený, alebo aby nebol právo zákazníka z chybného plnenia ohrozené. Zjavná vada tovaru by potom mala byť uplatnená bez zbytočného odkladu od prevzatia.

Avšak nad rámec zákonných ustanovení spoločnosť XTline predlžuje lehotu na uplatnenie práv z vadného plnenia pre vady skryté u zakúpeného tovaru **na celých 24 mesiacov** počítaných od prevzatia tovaru.

Každý tovar alebo výrobok je však potrebné používať iba spôsobom, pre ktorý bol výrobok určený. Spoločnosť XTline ďalej upozorňuje najmä na to, že:

- a) Servis vášho náradia smie vykonávať iba preškolený pracovník stanovený dodávateľom zariadenia a za použitia originálnych náhradných dielov. Tým bude zaistené zachovanie bezpečnosti a správnej funkcie zariadenia.
- b) V prípade servisu zariadenia používajte výhradne originálne náhradné diely a dodržujte pokyny v návode na používanie pre správnu údržbu, čistenie a skladovanie produktu. Použitie neoriginálnych náhradných dielov či nedodržiavanie týchto pokynov môžu spôsobiť riziko úrazu osôb alebo poškodenia majetku alebo zánik Vašich práv z prípadných väd, poškodenia alebo nefunkčnosti zariadenia.

Reklamácie budú posúdené naším Reklamačným oddelením. Uzané reklamácie potom bezplatne opraví servis spoločnosti XTline. Miestom na uplatnenie reklamácie je sídlo alebo prevádzkareň predajcu, u ktorého bol tovar zakúpený. **Reklamácia, vrátane odstránenia vady, musí byť vybavená bez zbytočného odkladu, najneskôr do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa predávajúci s kupujúcim nedohodnú inak.** Kupujúci môže uplatniť reklamáciu osobne alebo zaslaním tovaru na reklamáciu prepravnou službou na vlastné náklady v bezpečnom balení a riadne označené. Ďalšou možnosťou je tiež uplatnenie reklamácie prostredníctvom zvlášť vymedzeného programu spoločnosti XTline.

Zásielka musí obsahovať reklamovaný výrobok, predajné dokumenty, predovšetkým originál alebo kópiu predajného dokladu (pozn. aby bolo možné sa presvedčiť, že bolo zariadenie či výrobok skutočne zakúpený u XTline), vyplnený reklamačný list s podrobným popisom závady a kontaktné údaje (spiatočná adresa, telefón, prípadne navyše e-mail).

Vady, ktoré je možné odstrániť, budú opravené v zákonnej lehote 30 dní (dobu je možné po vzájomnej dohode predĺžiť). Po prejavení skrytej vady materiálu do 6 mesiacov od dátumu predaja, ktorú nemožno odstrániť, bude výrobok vymenený za nový (vady, ktoré existovali pri prevzatí tovaru, nie vzniknuté nesprávnym používaním alebo opotrebovaním). Na neodstrániteľné vady a vady, ktoré si je kupujúci schopný opraviť sám, je možné po vzájomnej dohode uplatniť primeranú zľavu z kúpnej ceny.

Nárok na reklamáciu, a teda nárok z chybného plnenia naopak zaniká, ak:

- Bol výrobok používaný a udržiavaný v rozpore s pokynmi v návode na použitie, v iných podmienkach alebo na iné účely, než na ktoré je určený, alebo poškodený používaním neoriginálnych náhradných dielov, nevhodných alebo nekvalitných mazív a pod.
- Bol výrobok poškodený pôsobením vonkajších mechanických, teplotných, chemických či iných nepredvídateľných vplyvov.
- Bolo zariadenie poškodené nevhodným skladovaním, manipuláciou, čistením alebo údržbou.
- Bol výrobok používaný nad rámec prípustného zaťaženia.
- Zistená chyba (pozn. zjavná či skrytá) nebola uplatnená včas.

***Záruka sa nevzťahuje  
na príslušenstvo!***

## 5. ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

**Satinačná valcová brúska** sa používa na brúsenie, leštenie, štruktúrovanie, matovanie a satinovanie. Brúska je vhodná pre materiály ako sú drevo, oceľ, nerez, farebné kovy a umelé hmoty. Optimálne použitie brúsky vďaka malému obvodu rukoväte a jej mimoriadne ergonomickej polohe. Mnohostranné možnosti použitia vďaka bohatej ponuke príslušenstva. Produkt nie je vhodný na nepretržité, priemyselné použitie. Pre maximálnu efektivitu a bezpečnosť vždy používajte vhodný typ kompatibilného príslušenstva vzhľadom na povahu použitého materiálu.



Tento symbol znamená, že s produktom by nemalo byť nakladané ako s bežným domovým odpadom, a to s účinnosťou v rámci všetkých štátov EÚ. Aby ste predišli možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu, recyklujte ho zodpovedne a podporte udržateľné opätovné použitie materiálových zdrojov. Ak chcete vrátiť použité alebo nefunkčné zariadenie, použite na tento účel vhodné zberné miesta alebo kontaktujte predajcu, u ktorého ste produkt zakúpili.

Pre zaistenie bezpečnej a spoľahlivej práce s produktom je nutné dodržiavať všetky bezpečnostné a iné pokyny, uvedené v tomto návode na použitie. Použitie produktu pre akékoľvek iné než stanovené účely nie je dovolené a výrobca ani distribútor nepreberajú za takéto nesprávne použitie žiadnu zodpovednosť. Použitie produktu, ktoré je v rozpore so zamýšľaným použitím a s pokynmi v tomto návode môže byť dôvodom pre automatické zamietnutie reklamácie. Použitie produktu v rozpore s týmto návodom, neoprávnený zásah do konštrukcie, úprava produktu nad stanovený rámec alebo výmena neoriginálnych dielov sú v rozpore so zamýšľaným použitím. Za škody alebo zranenie spôsobené nesprávnym používaním a údržbou nesie plnú zodpovednosť používateľ.

Úrovně emisí vibrací a hluku, které sú uvedené v tomto návode na použitie, boli zmerané zodpovedajúcimi meracími metódami a možno ich používať na vzájomné porovnanie produktov. Je možné podľa nich určiť približný odhad zaťaženia vibráciami a hlukom.

Uvedené úrovne vibrácií a hluku reprezentujú majoritné použitie daného elektrického náradia. Pokiaľ je elektrické náradie používané na iné práce, s inými nástrojmi, inou technikou alebo s nedostatočnou údržbou, môžu sa úrovne vibrácií a hluku líšiť. Môže tak dôjsť aj k značnému navýšeniu alebo naopak zníženiu úrovni vibrácií a hluku po celú pracovnú dobu.

Pre presný odhad zaťaženia vibráciami a hlukom by mala byť zohľadnená doba, kedy je náradie vypnuté alebo v prevádzke. Vždy stanovte dodatočné bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy pred účinkami vibrácií a hluku, ako sú pravidelná a správna údržba elektrického náradia a nástrojov, udržiavanie optimálnej pracovnej teploty a ďalších relevantných podmienok, vhodná organizácia pracovných procesov, adekvátne ochranné pracovné pomôcky apod.

## 6. FUNKČNÝ POPIS

### RUKOVÄŤ

Rukoväť (1) slúži na držanie tela brúsky, lepšiu kontrolu a stabilitu pri práci.

### OCHRANNÝ KRYT

Ochranný kryt (2) slúži na ochranu užívateľa pred odletujúcimi časticami a úlomkami materiálu počas brúsenia.

### VALEC

Valec (3) alebo kefa je pracovným nástrojom satinačnej brúsky. Valec nie je súčasťou produktu.

### HLAVNÝ SPÍNAČ

Hlavný spínač (4) slúži na zapnutie a vypnutie prístroja.

### POISTKA HLAVNÉHO SPÍNAČA

Poistka hlavného spínača (5) slúži na zaistenie spínača proti nechcenému zapnutiu.

### POMOCNÁ RUKOVÄŤ

Pomocná rukoväť (6) poskytuje druhý bod uchopenia, čo zvyšuje stabilitu a kontrolu nad zariadením.

### REGULÁCIA OTÁČOK

Regulácia otáčok (7) umožňuje prispôbiť rýchlosť rotácie pracovného nástroja podľa danej aplikácie alebo zvoleného materiálu.

### ARETAČNÉ TLAČIDLO HRIADELA

Aretačné tlačidlo hriadeľa (8) umožňuje zablokovať otáčanie hriadeľa pri výmene brúsneho valca.

### VIEČKO UHLÍKOV

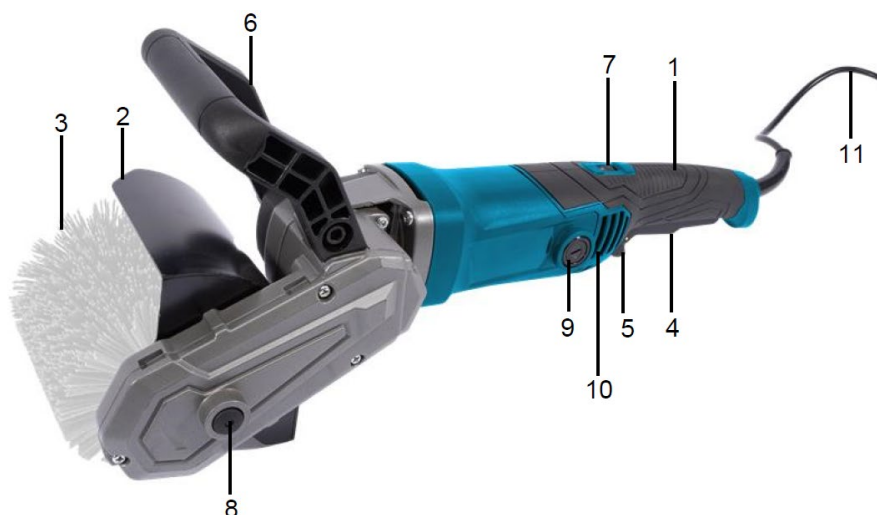
Viečko uhlíkov (9) zakrýva priestor, kde sú umiestnené uhlíkové kefy motora.

### VETRACIE OTVORY

Vetracie otvory (10) slúžia na chladenie motora počas prevádzky. Pomáhajú odvádzať teplo a zabraňujú prehriatiu zariadenia.

### PRÍVODNÝ KÁBEL

Prívodný kábel (11) slúži na pripojenie brúsky k zdroju elektrického napätia.



## 7. ZOSTAVENIE A OBSLUHA

### POZOR!

- Pred vykonávaním akejkoľvek montáže, nastavenia alebo výmeny príslušenstva vždy odpojte zástrčku prívodného kábla od zdroja napätia.
- Pred spustením skontrolujte pevné upevnenie brúsneho valca, nasadenú rukoväť a či nie je poškodený kábel.

### POMOCNÁ RUKOVÄŤ

- Brúsku používajte vždy s pomocnou rukoväťou.
- Pomocnú rukoväť naskrutkujte na telo stroja v zodpovedajúcich miestach pomocou imbusového kľúča.

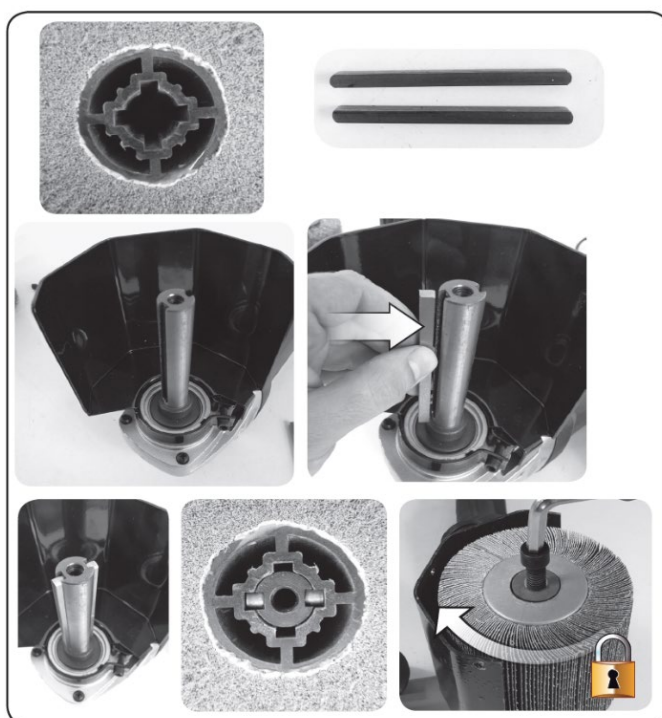
### ADAPTÉR NA ODSÁVANIE PRACHU

- Adaptér nasadíte na spodnú časť ochranného krytu valca v mieste odsávacieho otvoru.
- Ak je to možné, pri práci s brúskou odporúčame pripojiť vhodné odsávacie zariadenie.

### BRUSNÝ VALEC

- Vložte 2x pero (čap) do drážky vretena.
- Nasuňte brúsny valec na vreteno.
- Stlačte aretačné tlačidlo hriadeľa a držte ho.
- Zaskrutkujte upevňovaciu skrutku a podložku valca na vreteno a pevne utiahnite priloženým kľúčom.

### MONTÁŽ A DEMONTÁŽ BRÚSNEHO VALCA



## OBSLUHA

### SPUSTENIE A VYPNUTIE

- Pre spustenie stroja stlačte poistku hlavného spínača a následne hlavný spínač (ON/OFF).
- Pre vypnutie uvoľnite hlavný spínač ON/OFF.
- Pri trvalej prevádzke brúska pokračuje v chode aj po uvoľnení poistného spínača, preto ju vždy držte oboma rukami a pracujte zo stabilnej a bezpečnej polohy.

### NASTAVENIE OTÁČOK

- Požadovanú rýchlosť otáčok je možné nastaviť regulačným kolieskom (tiež počas chodu stroja). Správna rýchlosť závisí od materiálu a pracovných podmienok a je nutné ju určiť praktickým vyskúšaním, napr. na testovacom povrchu obrobku.

**Nastavenie rýchlosti otáčok zodpovedajúce hodnotám na otočnom prepínači:**

hodnota		ot./min
1	=	900
2	=	1500
3	=	2100
4	=	2700
5	=	3200
6	=	3700

### PRÁCA S BRUSKOU

- Brúsku vedte plynule v smere brúsenia, bez nadmerného tlaku.
- Udržujte rovnomerný pohyb, aby ste predišli poškodeniu materiálu.

### PRACOVNÉ ODPORÚČANIA

- Pred odložením vždy počkajte, kým sa stroj úplne nezastaví.
- Nepreťažujte stroj tak, aby došlo k jeho zastaveniu.
- Najprv zapnite stroj a nechajte dosiahnuť maximálne zvolené otáčky, potom priložte pracovný nástroj k obrobku.

### KVALIFIKÁCIA

Pre manipuláciu a obsluhu s týmto zariadením nie je potrebná žiadna špeciálna kvalifikácia ani preškolenie. Je však nutné bez výnimky naštudovať a dodržiavať všetky pokyny, uvedené v tomto návode na použitie a všetky ďalšie, toho času platné bezpečnostné opatrenia, spojené s miestom, na ktorom má byť toto zariadenie používané.

## ZBYTKOVÁ RIZIKA



- Používajte adekvátne ochranné pomôcky, ako sú okuliare, tvárové štíty, rukavice, vhodná obuv a oblečenie apod.
- Nikdy neodstraňujte ochranné kryty a iné permanentné bezpečnostné prvky. Môže dôjsť k vážnemu zraneniu.
- Pred spustením zariadenia skontrolujte oblasť, na ktorej budete so zariadením manipulovať a odstráňte z tejto oblasti všetky nebezpečné a nevhodné predmety. Uistite sa, že sú všetky komponenty správne nainštalované a pripevnené.
- Nedostatočné osvetlenie pri práci zvyšuje riziko úrazu. Zaistite, aby bolo pri práci so zariadením pracovisko dostatočne osvetlené.

## VŠEOBECNÉ POKYNY PRE PRÁCU SO SATINAČNOU VALCOVOU BRUSKOU



1. Pred použitím sa uistite, že je brúska správne zostavená a všetky časti pevne upevnené.
2. Vždy používajte osobné ochranné pomôcky – ochranné okuliare, rukavice, chrániče sluchu a prípadne respirátor.
3. Pripojte odsávanie prachu, najmä pri práci s drevom a kovem, aby ste znížili množstvo prachu a nečistôt.
4. Zariadenie vždy držte oboma rukami a pracujte zo stabilnej polohy.
5. Nenechávajte zariadenie bežať naprázdno dlhšie, než je nutné.
6. Pri práci vyvíjajte iba ľahký, rovnomerný tlak – nepreťažujte motor ani brúsny valec.
7. Nikdy nemeňte príslušenstvo ani nevykonávajte údržbu, kým nie je zariadenie odpojené od siete.
8. Dbajte na to, aby sa ventilačné otvory neupchali prachom – pravidelne ich čistite.
9. Nepoužívajte brúska v blízkosti horľavých materiálov alebo v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu.
10. Po práci nechajte zariadenie úplne zastaviť a až potom ho odložte na bezpečné miesto.
11. Voľte správny typ a hrubosť brúsneho valca podľa materiálu a požadovaného výsledku (brúsenie, satinovanie, leštenie).
12. Pri dlhodobej práci robte pravidelné prestávky, aby nedochádzalo k prehriatiu motora ani k únave obsluhy.
13. Nikdy neblokujte aretačné tlačidlo hriadeľa počas prevádzky – slúži iba na výmenu valca a výhradne vtedy, ak je zariadenie v pokoji.
14. Nepoužívajte poškodené alebo nadmerne opotrebované valce, mohli by sa uvoľniť alebo poškodiť obrobok.
15. Vždy pracujte v dobre vetranom priestore, najmä pri brúsení kovov a nerezovej ocele.
16. Zariadenie ani kábel neodkladajte na ostré hrany alebo horúce povrchy.
17. Ak zaznamenáte neobvyklé vibrácie, hluk alebo zápach, okamžite zariadenie vypnite a skontrolujte.
18. Pri práci nikdy neprekrúcajte a nelámete napájací kábel a dbajte na to, aby neprišiel do kontaktu s rotujúcimi časťami, ostrými hranami a horúcimi povrchmi.
19. Pred každým spustením sa uistite, že obrobok je bezpečne upevnený a nehrozí jeho posunutie.
20. Zariadenie skladujte na suchom a čistom mieste, chránenom pred vlhkosťou, prachom, mrazom a priamym slnečným žiarením. Skladujte mimo dosahu detí a nepovolaných osôb.

## 8. ČISTENIE A ÚDRŽBA

### ÚDRŽBA

- Nikdy nepoužívajte benzín, riedidlá, alkohol alebo podobné látky. Môžu spôsobiť zmenu farby zariadenia, deformácie alebo praskliny.
- Pre zachovanie výrobku v bezpečnom a spoľahlivom stave, všetky opravy smú byť vykonávané iba výrobcom zariadenia alebo autorizovaným servisným centrom a musia byť používané vždy iba originálne náhradné diely.

### **POZOR!**

- Pred vykonávaním kontroly či údržby zariadenia sa vždy uistite, že je zariadenie vypnuté a odpojené z elektrickej siete.

### ŽIVOTNOSŤ

Životnosť produktu do značnej miery závisí od intenzity používania a riadneho dodržiavania pokynov uvedených v tomto návode na použitie (dodržiavanie týchto pokynov optimalizuje životnosť produktu). Ak je satinačná valcová brúska chybná, musí byť odstavená z prevádzky a zreteľne označená ako zakázaná na ďalšie použitie alebo do zjednania nápravy.

### LIKVIDÁCIA

#### ***DBAJTE VŠETKÝCH PLATNÝCH EKOLOGICKÝCH PREDPISOV!***

Pri záverečnom vyradení zariadenia z prevádzky (po skončení jeho životnosti) majte na pamäti záujem a hľadisko ochrany životného prostredia a recyklačné možnosti (všeobecne):

- Zlikvidujte potenciálne nebezpečné odpady (napr. elektroniku, povrchovo upravené komponenty a pod) podľa predpisov, oddel'te plastové materiály a ponúknite ich pre vhodnú recykláciu. Oddel'te kovové časti podľa typu na šrotovanie.
- Je nutné, aby sa majiteľ zariadenia pri odstraňovaní (zneškodňovaní) odpadov z hľadiska starostlivosti o zdravé životné podmienky a ochrany životného prostredia riadil zákonom o odpadoch. Je teda potrebné, aby vzniknuté odpady ponúkol prevádzkovateľom zariadenia na zneškodňovanie odpadov. Ide najmä o kovy, mazivá, umelé hmoty atď.

V prípade likvidácie odpadu v rámci EÚ je základný rámec politiky EÚ v oblasti odpadového hospodárstva daný smernicou Rady 75/442/EHS o odpadoch v znení úprav smernice Rady 91/156/EHS o odpadoch. Likvidácia odpadu mimo územia Slovenskej republiky sa riadi všeobecne záväznými právnymi predpismi príslušného štátu, v ktorom sa likvidácia vykonáva.

## 9. PRÍSLUŠENSTVO

### Kúp si naše príslušenstvo!

Použitie akéhokoľvek neoriginálneho príslušenstva alebo nástavcov tretích strán môže predstavovať riziko zranenia osôb alebo poškodenia majetku. Používajte príslušenstvo iba na uvedený účel. Ak potrebujete pomôcť s ďalšími podrobnosťami ohľadom vhodného príslušenstva, požiadajte predajcu alebo výrobcu tohto zariadenia.

Nasledujúce položky sice nemusia byť súčasťou balenia, ale mohli by sa vám hodiť:

- Originálne náhradné diely
- Kompatibilné valce a kefy



## 10. O FIRME

Naša firma dodáva ručné, elektrické a Aku náradie do siete špecializovaných predajní a stavebnín – malých a stredne veľkých železiarstiev s priateľským a profesionálnym personálom, a taktiež priamo do rúk remeselníkov a odborných firiem rôznych odborov a zameraní.

Zakladáme si na tom, aby naše náradie spoľahlivo slúžilo a aby práca s ním bola za odmenu. Nič nepoteší viac ako vidieť, ako pod šikovnými rukami vzniká výnimočný projekt. A pokiaľ je reč o šikovných rukách, sme hrdý na to, že všetko príslušenstvo a náhradné diely k našim produktom sú plne dostupné na území Českej a Slovenskej republiky a všetok servis tak prebieha priamo pod našou taktovkou a venujú sa mu skúsení odborníci.

Ako delíme naše produkty? V našom širokom sortimente nájdete produkty, ktoré spadajú do piatich základných kategórií:

- ❖ **Elektro a Aku náradie**
- ❖ **Nástroje**
- ❖ **Dielňa**
- ❖ **Stavba**
- ❖ **Záhrada**

Každý člen nášho tímu plní svoje pracovné úlohy svedomito, profesionálne, kvalitne a tak, ako najlepšie dokáže. Odmenou nám ste vy, spokojní zákazníci, remeselníci a majitelia firiem, pre ktorých je radosť pracovať s náradím XTLINE a ktorí sa stotožňujú s heslom, ktoré razíme:

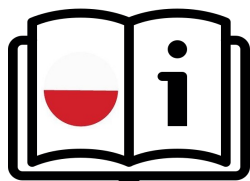
**XTLINE®**  
**PROFESSIONAL TOOLS**

**Stvorené pre úspešné projekty.**

Výrobca: XTline s.r.o., Ruda 175, 594 01, Česká republika  
[www.xtline.cz](http://www.xtline.cz); [info@xtline.com](mailto:info@xtline.com)

# **XTLINE**®

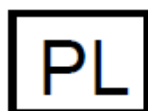
**PROFESSIONAL TOOLS**



**SATYNIARKA  
1300 W**



**ORYGINALNA  
INSTRUKCJA  
OBSŁUGI**



**XT105355**



**CE**

**Stworzone dla wybitnych projektów.**

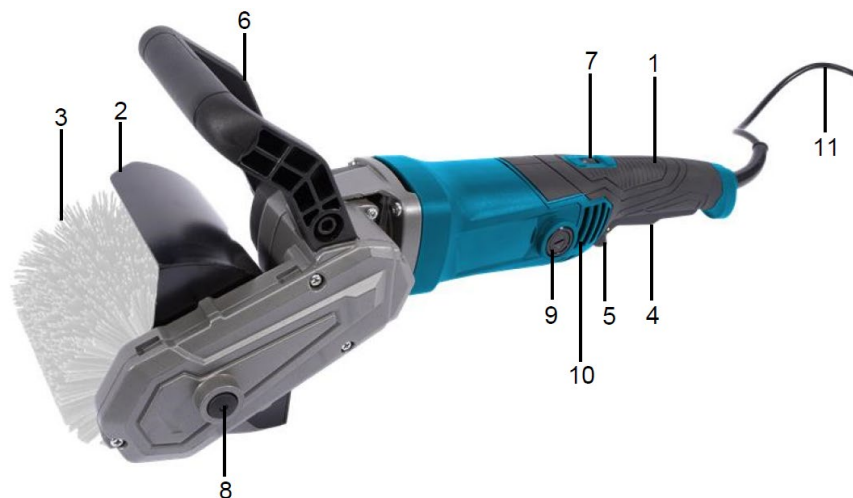
## **ZAWARTOŚĆ**

1. OPIS PRODUKTU
  - 1.1 Parametry techniczne
2. WSTĘP
3. SYMBOLY I ICH ZNACZENIE
4. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA
  - 4.1. Bezpieczeństwo elektryczne
  - 4.2. Bezpieczeństwo osobiste
  - 4.3. Bezpieczeństwo w miejscu pracy
  - 4.4. Użytkowanie i pielęgnacja elektronarzędzi
  - 4.5. Serwis i odpowiedzialność
  - 4.6. Ogólne warunki odpowiedzialności za wady produktu
5. PRZEZNACZENIE
6. OPIS DZIAŁANIA
7. MONTAŻ I UŻYTKOWANIE
8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
9. AKCESORIA
10. O NAS

## 1. OPIS PRODUKTU

Z zastrzeżeniem zmian danych technicznych. Wszelkie zdjęcia i rysunki mogą być tylko poglądowe ze względu na ciągły proces optymalizacji. Błędy typograficzne zastrzeżone.

1. Uchwyt
2. Pokrywa ochronna
3. Szczotka (brak w zestawie)
4. Wyłącznik główny
5. Blokada wyłącznika głównego
6. Rękojeść dodatkowa
7. Regulator prędkości
8. Przycisk blokady wału
9. Szczotka węglowa
10. Otwory wentylacyjne
11. Przewód zasilający



### 1.1 PARAMETRY TECHNICZNE

Model	R7404
Napięcie	230 V / 50 Hz
Moc	1300 W
Prędkość	900-3700 obr./min
Przełącznik prędkości	TAK (pozycje 1-6)
Rozmiar płyty	120 x 100 mm
Poziom ciśnienia akustycznego (LpA)	91 dB ± 3 dB (A)
Poziom mocy akustycznej (LwA)	99 dB ± 3 dB (A)
Wibracje	5,34 m/s <sup>2</sup> ± 1,5 m/s <sup>2</sup>
Klasa ochrony	II
Stopień ochrony	IP20
Część pakietu	uchwyt przedni, osłona ochronna, klucz imbusowy, adapter do ekstrakcji
Waga	3,7 kg

## 2. WSTĘP

Dziękujemy za wybranie narzędzi **Satyniarki** marki XTline s.r.o.  
Cieszymy się oraz wierzymy, że nasze narzędzia okażą się niezawodnym partnerem w realizacji wszystkich twoich projektów!

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera dane techniczne, parametry oraz instrukcje montażu i transportu, jak i informacje dotyczące obsługi narzędzi. Służy również jako przewodnik, w którym znajdziesz wskazówki oraz porady ułatwiające, wydajniejsze i bezpieczniejsze działanie.

Obowiązkiem operatora urządzenia jest prawidłowe przeczytanie i zapoznanie się ze wszystkimi zaleceniami i pouczeniami umieszczonymi w instrukcji obsługi. Instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz konserwacji i jest uważana za istotną część produktu. Stosowanie się do wskazówek dotyczących poprawnego użytkowania i konserwacji znacząco poprawia żywotność, niezawodność oraz bezpieczeństwo użytkownika podczas pracy z narzędziem. Zapoznanie się z instrukcją obsługi jest obowiązkowe!

Upewnij się, że przeczytałeś i w pełni zrozumiałeś wskazówki i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa. Przechowuj instrukcje w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu by móc do niej wrócić w razie potrzeby.

## 3. SYMBOLE I ICH ZNACZENIE



- Ogólne informacje i instrukcje



- Bardzo ważne informacje i instrukcje



- Uwaga! Ostrzeżenie! Ryzyko zagrożenia zdrowia lub mienia.



Niebezpieczeństwo porażenia prądem!



Niebezpieczeństwo pożaru!



Niebezpieczeństwo ochwycenia kończyn o obracające się części urządzenia!



Niebezpieczeństwo wybuchu!



Niebezpieczeństwo opryskania substancjami żrącymi!



Ryzyko poważnych obrażeń!



Uwaga! Promieniowanie laserowe!



Używaj ochrony oczu.



Używaj ochrony głowy.



Używaj ochrony słuchu.



Używaj ochrony twarzy.



Używać rękawic ochronnych.



Używaj odpowiednich butów roboczych



## 4. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

### 4.1 Bezpieczeństwo elektryczne

- a) Wtyczka przewodu zasilającego powinna zawsze pasować do gniazdka. Nigdy nie reguluj gniazda. Nie używaj rozgałęziaczy prądu. Stałe hermetyczne wtyczki i odpowiednio dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) Zapobiegaj kontaktowi ciała z powierzchniami przewodzącymi (takimi jak kaloryfery, lodówki, orurowanie itp.), aby uniknąć ryzyka porażenia prądem.
- c) Nie wystawiaj narzędzia na deszcz lub wilgoć. Obecność wody w narzędziu elektrycznym znacząco zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d) Nie używaj siły i nie ciągnij za sznur zasilający. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i części ruchomych mogących uszkodzić przewód zasilający. Uszkodzony przewód zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Nie używaj przewodu zasilającego niezgodnie z jego przeznaczeniem. Nie przenoś narzędzia trzymając za przewód zasilający.
- e) Podczas pracy w terenie otwartym, stosuj przedłużacze przeznaczone do użytku zewnętrznego. Korzystanie z takiego przedłużacza zmniejsza ryzyko porażenia prądem. Ścisłe zaleca się użycie wyłącznika różnicowo-prądowego (GFCI) podczas obsługi narzędzia w każdym przypadku. Korzystanie z GFCI zmniejsza ryzyko porażenia.



### 4.2 Bezpieczeństwo osobiste

- a) Bądź czujny i ostrożny. Zwracaj uwagę na to co robisz. Skup się i używaj zdrowego rozsądku. Nie używaj elektronarzędzi pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwilowy brak koncentracji może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) Zawsze używaj odpowiedniego sprzętu ochronnego, takiego jak: okulary ochronne, słuchawki wygłuszające, maski, obuwie robocze z właściwościami antypoślizgowymi, kaski, rękawice, ubrania robocze pozbawionych elementów

mogących się wkręcić w urządzenie. Przestrzegaj instrukcji BHP stanowiska pracy by zmniejszyć ryzyko obrażeń i urazów.

- c) Unikaj przypadkowego uruchomienia urządzenia. Upewnij się, że główny przełącznik jest wyłączony podczas instalacji akumulatora lub podłączania narzędzia do źródła zasilania. Przenoszenie narzędzia z palcem na głównym przełączniku lub instalowanie baterii gdy włącznik jest wciśnięty może spowodować poważny uraz.
- d) Usuń wszystkie narzędzia i klucze regulacyjne przed uruchomieniem narzędzia. Wszelkie pozostawione lub niechciane przedmioty przymocowane do obracających się części urządzenia mogą spowodować obrażenia ciała.
- e) Zachowaj właściwą postawę dla łatwiejszej i bezpieczniejszej obsługi oraz kontroli urządzenia w nieprzewidywalnych sytuacjach.
- f) Ubierz się właściwie. Nie noś luźnych ubrań lub biżuterii. Zachowaj włosy, ubrania i rękawice w bezpiecznej odległości od obracających się części urządzenia. Luźne ubrania, biżuteria i włosy mogą zostać pochwycone przez obracające się części narzędzia i spowodować obrażenia ciała.
- g) Jeśli to możliwe, użyj urządzeń do odsysania pyłu lub innego sprzętu do usuwania kurzu. Upewnij się, że wszystkie elementy do odpylania są podłączone i używane właściwie.
- h) Nie ignoruj zasad i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa. Rutyna i nieostrożna obsługa narzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała w ułamku sekundy.



### 4.3 Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a) Utrzymuj miejsce pracy w czystości oraz dbaj o oświetlenie. Niewystarczające oświetlenie i niechlujne miejsce pracy mogą przyczynić się do urazów.
- b) Nie pracuj z elektronarzędziami w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia są źródłem iskier, które mogą spowodować zapłon kurzu lub oparów.
- c) Trzymaj inne osoby i dzieci w bezpiecznej odległości od elektronarzędzi, gdy są używane. Krótka utrata koncentracji może prowadzić do nieprzewidzianego zachowania narzędzia i możliwych obrażeń ciała.



#### **4.4 Użytkowanie i pielęgnacja elektronarzędzi**

- a) Nie używaj siły. Używaj narzędzia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Odpowiednio dobrane narzędzie łatwo i bezpiecznie wykona pracę.
- b) Nie używaj elektronarzędzia, które nie może być włączane lub wyłączane za pomocą głównego wyłącznika. Każde narzędzie, którym nie można sterować za pomocą przełącznika powinno zostać natychmiast zatrzymane i oddane do naprawy.
- c) Przed jakimkolwiek serwisem, konserwacją, przechowywaniem lub czyszczeniem, upewnij się, że urządzenie jest odłączone od źródła zasilania. Zapobiega to ryzyku obrażenia ciała w przypadku niezamierzonego uruchomienia narzędzia.
- d) Przechowuj narzędzia poza zasięgiem dzieci i innych osób, które nie zostały poinstruowane, jak bezpiecznie i odpowiednio je używać. Elektronarzędzie może być bardzo niebezpieczne dla osób niezdolnych do zidentyfikowania zagrożeń związanych z jego użytkowaniem.
- e) Zwróć uwagę na czystość urządzenia. Oczyszć otwory wentylacyjne z kurzu i innych zabrudzeń. W przypadku uszkodzenia elektronarzędzia upewnij się, że zostało sprawdzone lub naprawione przed kolejnym użyciem.
- f) Utrzymuj narzędzia tnące oraz akcesoria naostrzone i czyste. Prawidłowo utrzymane i zaostrzone narzędzia tnące są mniej podatne na zniszczenia i zapewniają znacznie bezpieczniejszą i szybszą pracę.
- g) Używaj narzędzi, akcesoriów lub jakichkolwiek innych elementów zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa i innymi ograniczeniami określonymi przez niniejszą instrukcję obsługi. Dobierz odpowiednie narzędzie do danego zadania. Używanie urządzenia do celów innych niż przeznaczone może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji i urazów.



#### **4.5 Serwis i odpowiedzialność**

- a) Twoje narzędzie może być serwisowane wyłącznie przez przeszkolonego pracownika wyznaczonego przez dostawcę sprzętu i przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo i prawidłowe funkcjonowanie urządzenia.
- b) Podczas serwisowania urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji

obsługi w celu prawidłowej konserwacji, czyszczenia i przechowywania produktu. Używanie nieoryginalnych części zamiennych lub nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji może spowodować ryzyko obrażeń ciała lub szkód w mieniu lub utratę praw na skutek ewentualnych wad, uszkodzeń lub nieprawidłowego działania urządzenia.

#### 4.6. Ogólne warunki odpowiedzialności za wady produktu

Spółka XTline s.r.o., ID: 26246937, z siedzibą pod adresem Ruda 175, 594 01 (zwana dalej także „XTline”) w zakresie ewentualnej odpowiedzialności za wadliwe wykonanie zgodnie z ustawą nr 89/2012 Dz.U., Kodeks cywilny ze zmianami (zwany dalej także „Kodeksem cywilnym”) wywiązuje się ze wszystkich nałożonych na niego obowiązków ku maksymalnemu zadowoleniu swoich klientów.

Firma XTline dostarcza towar w odpowiedniej jakości, solidnie i terminowo, czyli bez wad. Jeżeli szczególne właściwości, funkcje lub parametry towaru nie są wyraźnie określone, wówczas XTline dostarcza towar w celu wynikającym z zawartej umowy lub w celu określonym lub przedstawionym w ofercie XTline dla konkretnego towaru. Jeżeli jednak w towarze wystąpi wada, klientowi przysługują prawa z tytułu wadliwego wykonania zgodnie z § 2099 i nast., w szczególności § 2106 i § 2107 kodeksu cywilnego.

Klient ma obowiązek sprawdzić towar przy odbiorze. Prawo klienta z tytułu wadliwego wykonania opiera się na wadzie, którą towar posiada w chwili wydania, nawet jeśli ujawni się ona dopiero później. Jeśli jednak jest to wada oczywista (np. uszkodzenie mechaniczne, wadliwe działanie towaru itp.), należy ją jak najszybciej sprawdzić i wykryć. Między innymi także po to, aby towar nie uległ dalszemu uszkodzeniu w wyniku dalszego użytkowania lub aby prawa Klienta nie zostały zagrożone w wyniku wadliwego wykonania. W takim przypadku oczywistą wadę towaru należy zgłosić bez zbędnej zwłoki po jego otrzymaniu.

Jednakże poza zakresem przepisów prawa XTline wydłuża termin dochodzenia uprawnień z tytułu wadliwego wykonania za wady ukryte w zakupionym towarze **do pełnych 24 miesięcy** liczonych od dnia otrzymania towaru.

Jednakże każdy przedmiot lub produkt należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. XTline ponadto wskazuje w szczególności, że:

- a) Twoje narzędzie może być serwisowane wyłącznie przez przeszkolonego pracownika wyznaczonego przez dostawcę sprzętu i przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo i prawidłowe funkcjonowanie urządzenia.
- b) Podczas serwisowania urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi w celu prawidłowej konserwacji, czyszczenia i przechowywania produktu. Używanie nieoryginalnych części zamiennych lub nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji może spowodować ryzyko obrażeń ciała lub szkód w mieniu lub utratę praw na skutek ewentualnych wad, uszkodzeń lub nieprawidłowego działania urządzenia.

Reklamacje będą rozpatrywane przez nasz Dział Reklamacji. Uznane reklamacje zostaną następnie bezpłatnie naprawione przez serwis XTline. Miejscem składania reklamacji jest siedziba lub miejsce prowadzenia działalności sprzedawcy, u którego towar został zakupiony. **Reklamacja, w tym usunięcie wady, powinna zostać rozpatrzona bez zbędnej zwłoki, nie później niż w terminie 30 dni od dnia zgłoszenia reklamacji, chyba że sprzedawca i kupujący uzgodnią inaczej.** Kupujący może zgłosić reklamację osobiście lub wysyłając towar do reklamacji transportem na własny koszt w bezpiecznym opakowaniu i odpowiednio oznaczonym. Inną możliwością jest złożenie wniosku o odszkodowanie poprzez specjalnie zdefiniowany program firmy XTline.

Przesyłka musi zawierać reklamowany produkt, dokumenty sprzedaży, w szczególności oryginał lub kopię dokumentu sprzedaży (pamiętaj, że istnieje możliwość sprawdzenia, czy urządzenie lub produkt faktycznie zostało zakupione w XTline), wypełniony formularz reklamacyjny wraz ze szczegółowym opisem o wadzie oraz dane kontaktowe (adres zwrotny, telefon lub dodatkowo e-mail).

Wady możliwe do usunięcia zostaną usunięte w ustawowym terminie 30 dni (termin ten może zostać przedłużony za obopólną zgodą). Jeżeli w ciągu 6 miesięcy od daty sprzedaży ujawni się ukryta wada rzeczowa, której nie da się usunąć, towar zostanie wymieniony na nowy (wady, które istniały w chwili odbioru towaru, a nie są spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub zużyciem) . W przypadku wad nienaprawialnych i usterek, które kupujący jest w stanie samodzielnie naprawić, za obopólnym porozumieniem, można zastosować rozsądną zniżkę od ceny zakupu.

Przeciwnie, prawo do reklamacji, a tym samym roszczenie z tytułu wadliwego wykonania wygasa, jeżeli:

- Produkt był używany i konserwowany niezgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, w innych warunkach lub do celów innych niż te, do których jest przeznaczony, lub uległ uszkodzeniu w wyniku użycia nieoryginalnych części zamiennych, nieodpowiednich lub niskiej jakości smarów itp.
- Produkt został uszkodzony na skutek zewnętrznych czynników mechanicznych, termicznych, chemicznych lub innych nieprzewidywalnych czynników.
- Urządzenie zostało uszkodzone w wyniku niewłaściwego przechowywania, obsługi, czyszczenia lub konserwacji.
- Produkt był używany poza dopuszczalnym obciążeniem.
- Wykryta wada (uwaga oczywista lub ukryta) nie została zastosowana w terminie.

***Gwarancja nie dotyczy  
akcesoriów!***

## 5. PRZEZNACZENIE

**Satyniarka** służy do szlifowania, polerowania, nadawania struktury, matowania i satynowania. Szlifierka nadaje się do materiałów takich jak drewno, stal, stal nierdzewna, metale nieżelazne i tworzywa sztuczne. Optymalne wykorzystanie szlifierki dzięki niewielkiemu obwodowi rękojeści i wyjątkowo ergonomicznemu położeniu. Szeroki wybór akcesoriów zapewnia wszechstronne możliwości zastosowania. Produkt nie nadaje się do ciągłego użytku przemysłowego. Dla zapewnienia maksymalnej wydajności i bezpieczeństwa, zawsze należy używać odpowiedniego, kompatybilnego typu akcesoriów, w zależności od rodzaju używanego materiału.



Ten symbol oznacza, że produkt nie powinien być traktowany jak zwykłe odpady z gospodarstw domowych, obowiązuje we wszystkich krajach UE. Aby uniknąć potencjalnych szkód dla środowiska lub zdrowia ludzkiego spowodowanych niekontrolowanym usuwaniem odpadów, prosimy o odpowiedzialny recykling i promowanie zrównoważonego ponownego wykorzystania zasobów materialnych. Jeśli chcesz zwrócić używane lub niesprawne urządzenie, skorzystaj w tym celu z odpowiednich punktów zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony.

Aby zapewnić bezpieczną i niezawodną pracę z produktem, należy przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa i innych zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Używanie produktu do celów innych niż określone jest niedozwolone i ani producent, ani dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za takie niewłaściwe użycie. Używanie produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem i zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji może być podstawą do automatycznego odrzucenia reklamacji. Używanie produktu niezgodnie z instrukcją, nieautoryzowana ingerencja w konstrukcję, modyfikacja produktu wykraczającego poza określony zakres lub wymiana części na nieoryginalne jest niezgodna z przeznaczeniem. Użytkownik ponosi pełną odpowiedzialność za szkody lub obrażenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem i konserwacją.

Podane w niniejszej instrukcji obsługi poziomy emisji drgań i hałasu zostały zmierzone przy użyciu odpowiednich metod pomiarowych i mogą być wykorzystywane do porównywania produktów między sobą. Można je wykorzystać do przybliżonego oszacowania narażenia na wibracje i hałas. Podane poziomy wibracji i hałasu dotyczą większości zastosowań elektronarzędzia. Jeśli elektronarzędzie jest używane do różnych zadań, z różnymi narzędziami, różnymi technikami lub przy niewystarczającej konserwacji, poziom wibracji i hałasu może się zmieniać. Może to prowadzić do znacznego wzrostu lub spadku poziomu wibracji i hałasu w ciągu całego dnia pracy. Aby uzyskać dokładną ocenę narażenia na drgania i hałas, należy wziąć pod uwagę czas, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje. Zawsze należy podejmować dodatkowe środki bezpieczeństwa w celu ochrony operatora przed skutkami wibracji i hałasu, takie jak regularna i prawidłowa konserwacja elektronarzędzi i instrumentów, utrzymywanie optymalnej temperatury pracy i innych istotnych warunków, odpowiednia organizacja procesów roboczych, odpowiedni sprzęt ochronny itp.

## 6. OPIS DZIAŁANIA

### UCHWYT

Uchwyt (1) służy do trzymania korpusu szlifierki, zapewniając lepszą kontrolę i stabilność podczas pracy.

### POKRYWA OCHRONNA

Pokrywa ochronna (2) chroni użytkownika przed odpryskami i odłamkami materiału podczas szlifowania.

### SZCZOTKA

Szczotka (3) lub szczotka jest narzędziem roboczym szlifierki satynowej. Szczotka nie jest częścią produktu.

### WYŁĄCZNIK GŁÓWNY

Włącznik główny (4) służy do włączania i wyłączania urządzenia.

### BLOKADA WŁĄCZNIKA GŁÓWNEGO

Blokada włącznika głównego (5) służy do zabezpieczenia włącznika przed przypadkowym włączeniem.

### UCHWYT DODATKOWY

Uchwyt pomocniczy (6) stanowi drugi punkt uchwytu, co zwiększa stabilność i kontrolę nad urządzeniem.

### REGULACJA PRĘDKOŚCI

Regulacja prędkości (7) umożliwia dostosowanie prędkości obrotowej narzędzia roboczego do danego zastosowania lub wybranego materiału.

### PRZYCISK BLOKADY SZCZOTKI

Przycisk blokady szczotki (8) umożliwia zablokowanie obrotu wałka podczas wymiany bębna szlifierskiego.

### OSŁONA SZCZOTKI WĘGLOWEJ

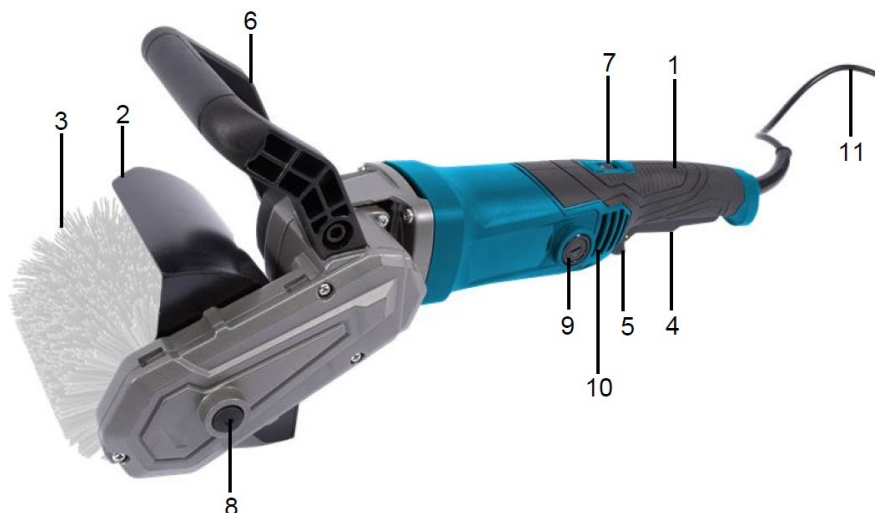
Osłona szczotki węglowej (9) zakrywa obszar, w którym znajdują się szczotki węglowe silnika.

### OTWORY WENTYLACYJNE

Otwory wentylacyjne (10) służą do chłodzenia silnika podczas pracy. Pomagają one odprowadzać ciepło i zapobiegają przegrzaniu urządzenia.

### PRZEWÓD ZASILAJĄCY

Przewód zasilający (11) służy do podłączenia szlifierki do źródła zasilania.



## 7. MONTAŻ I UŻYTKOWANIE

### UWAGA!

- Przed przystąpieniem do montażu, regulacji lub wymiany akcesoriów należy zawsze odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego od źródła zasilania.
- Przed uruchomieniem należy sprawdzić, czy bęben szlifierski jest pewnie zamocowany, uchwyt jest zamocowany i czy kabel nie jest uszkodzony.

### UCHWYT DODATKOWY

- Zawsze używaj szlifierki z uchwytem dodatkowym.
- Przykręć uchwyt dodatkowy do korpusu urządzenia w odpowiednich miejscach za pomocą klucza imbusowego.

### ADAPTER DO ODCIĄGU PYŁU

- Umieść adapter w dolnej części osłony wałka przy otworze odciągowym.
- Jeśli to możliwe, zalecamy podłączenie odpowiedniego urządzenia odciągowego podczas pracy ze szlifierką.

### WYMIANA SZCZOTKI BĘBNOWEJ

- Włóż 2 klucze (trzczenie) w rowek wrzeciona.
- Nasuń bęben szlifierski na wrzeciono.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk blokady wrzeciona.
- Przykręć śrubę mocującą wałek i podkładkę do wrzeciona i dokręć je mocno dołączonym kluczem.

### MONTAŻ I DEMONTAŻ SZCZOTKI



## OBSŁUGA

### URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE

- Aby uruchomić maszynę, naciśnij główny wyłącznik bezpieczeństwa, a następnie główny wyłącznik (WŁ./WYŁ.).
- Aby wyłączyć, zwolnij główny wyłącznik.
- Podczas pracy ciąglej szlifierka kontynuuje pracę nawet po zwolnieniu wyłącznika bezpieczeństwa, dlatego zawsze trzymaj ją obiema rękami i pracuj w stabilnej i bezpiecznej pozycji.

### REGULACJA PRĘDKOŚCI

- Wymaganą prędkość obrotową można ustawić za pomocą pokrętła (również podczas pracy maszyny). Prawidłowa prędkość obrotowa zależy od materiału i warunków pracy i musi zostać ustalona w drodze testów praktycznych, np. na powierzchni próbnej obrabianego przedmiotu.

**Ustawienie prędkości według wartości na przełączniku obrotowym:**

wartość		obr./min
1	=	900
2	=	1500
3	=	2100
4	=	2700
5	=	3200
6	=	3700

### PRACA SZLIFIERKĄ

- Prowadź szlifierkę płynnie w kierunku szlifowania, bez nadmiernego nacisku.
- Utrzymuj równomierny ruch, aby uniknąć uszkodzenia materiału.

### ZALECENIA DOTYCZĄCE PRACY

- Zawsze odczekaj, aż maszyna całkowicie się zatrzyma, zanim ją odłożysz.
- Nie przeciążaj maszyny do tego stopnia, że zostanie zatrzymana.
- Najpierw włącz maszynę i pozwól jej osiągnąć maksymalną wybraną prędkość, następnie umieść narzędzie robocze na obrabianym przedmiocie.

### KWALIFIKACJE

Do obsługi i użytkowania tego urządzenia nie są wymagane żadne specjalne kwalifikacje ani szkolenia. Należy jednak zapoznać się i przestrzegać wszystkich instrukcji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi oraz wszystkich innych środków bezpieczeństwa obowiązujących w miejscu użytkowania urządzenia, bez wyjątku.

## RYZIKO RESZTKOWE



- Należy nosić odpowiedni sprzęt ochronny, taki jak okulary ochronne, osłony twarzy, rękawice, odpowiednie obuwie i odzież itp.
- Nigdy nie zdejmować osłon ochronnych ani innych stałych zabezpieczeń. Może to spowodować poważne obrażenia.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić miejsce, w którym będzie ono użytkowane, i usunąć z niego wszystkie niebezpieczne i nieodpowiednie przedmioty. Należy upewnić się, że wszystkie elementy są prawidłowo zamontowane i zamocowane.
- Niedostateczne oświetlenie podczas pracy zwiększa ryzyko obrażeń. Należy upewnić się, że miejsce pracy jest odpowiednio oświetlone podczas pracy z urządzeniem.

## OGÓLNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PRACY SZLIFIERKĄ WALCOWĄ SATYNOWĄ



1. Przed użyciem należy upewnić się, że szlifierka jest prawidłowo zmontowana, a wszystkie części są solidnie zamocowane.
2. Zawsze należy nosić środki ochrony indywidualnej – okulary ochronne, rękawice, ochronniki słuchu oraz, w razie potrzeby, respirator.
3. Należy podłączyć system odsysania pyłu, szczególnie podczas pracy z drewnem i metalem, aby zmniejszyć ilość pyłu i zanieczyszczeń.
4. Zawsze należy trzymać urządzenie obiema rękami i pracować w stabilnej pozycji.
5. Nie należy pozostawiać urządzenia na biegu jałowym dłużej niż to konieczne.
6. Podczas pracy należy stosować tylko lekki, równomierny nacisk – nie należy przeciążać silnika ani wałka szlifierskiego.
7. Nigdy nie należy wymieniać akcesoriów ani wykonywać czynności konserwacyjnych przed odłączeniem urządzenia od zasilania.
8. Należy upewnić się, że otwory wentylacyjne nie są zatkane pyłem – należy je regularnie czyścić.
9. Nie należy używać szlifierki w pobliżu materiałów łatwopalnych ani w środowisku zagrożonym wybuchem.
10. Po zakończeniu pracy należy całkowicie zatrzymać urządzenie i dopiero wtedy odłożyć je w bezpieczne miejsce.
10. Należy wybrać odpowiedni typ i chropowatość bębna szlifierskiego w zależności od materiału i pożądanego rezultatu (szlifowanie, satynowanie, polerowanie).
11. Podczas długotrwałej pracy należy robić regularne przerwy, aby zapobiec przegrzaniu silnika i zmęczeniu operatora.
12. Nigdy nie blokować przycisku blokady wału podczas pracy – służy on wyłącznie do wymiany bębna i tylko wtedy, gdy urządzenie jest nieruchome.
13. Nie należy używać uszkodzonych lub nadmiernie zużytych bębnow, ponieważ mogą się poluzować lub uszkodzić obrabiany przedmiot.
14. Zawsze należy pracować w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, szczególnie podczas szlifowania metali i stali nierdzewnej.
15. Nie należy umieszczać urządzenia ani kabla na ostrych krawędziach ani gorących powierzchniach.
16. W przypadku zauważenia nietypowych wibracji, hałasu lub zapachów, należy natychmiast wyłączyć urządzenie i je sprawdzić.
17. Nigdy nie skręcaj ani nie zginaj przewodu zasilającego podczas pracy i upewnij się, że nie styka się on z obracającymi się częściami, ostrymi krawędziami ani gorącymi powierzchniami.
18. Przed każdym uruchomieniem upewnij się, że obrabiany przedmiot jest pewnie zamocowany i nie ma ryzyka jego przesunięcia.
19. Przechowuj urządzenie w suchym i czystym miejscu, chroniąc je przed wilgocią, kurzem, mrozem i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. Przechowuj poza zasięgiem dzieci i osób nieupoważnionych.

## 8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

### KONSERWACJA

- Nigdy nie używaj benzyny, rozcieńczalników, alkoholu ani podobnych substancji. Mogą one spowodować przebarwienia, odkształcenia lub pęknięcia urządzenia.
- Aby utrzymać produkt w bezpiecznym i niezawodnym stanie, wszelkie naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez producenta urządzenia lub autoryzowany serwis, a do ich wykonania należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

### **UWAGA!**

- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek przeglądów lub konserwacji urządzenia należy upewnić się, że jest ono wyłączone i odłączone od zasilania.

### ŻYWOTNOŚĆ

Żywotność produktu zależy w dużej mierze od intensywności użytkowania i przestrzegania instrukcji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi (przestrzeganie tych instrukcji optymalizuje żywotność produktu). W przypadku uszkodzenia satynowej szlifierki walcowej należy ją wycofać z eksploatacji i wyraźnie oznaczyć jako nieużywaną lub do czasu naprawy.

### UTYLIZACJA

**PRZESTRZEGAJ WSZYSTKICH OBOWIĄZUJĄCYCH PRZEPISÓW DOTYCZĄCYCH OCHRONY ŚRODOWISKA!**

Przy ostatecznym wycofaniu sprzętu z eksploatacji (po zakończeniu jego okresu użytkowania), należy pamiętać o korzyściach i aspektach ochrony środowiska oraz możliwościach recyklingu (ogólnie):

- Potencjalnie niebezpieczne odpady (np. elektronikę, elementy poddane obróbce powierzchniowej itp.) należy utylizować zgodnie z przepisami, segregować tworzywa sztuczne i przekazywać je do odpowiedniego recyklingu. Części metalowe należy segregować według rodzaju w celu złomowania.
- Właściciel sprzętu musi przestrzegać Ustawy o odpadach podczas usuwania (utylicacji) odpadów, aby dbać o zdrowe warunki życia i ochronę środowiska. Dlatego też powinien przekazać powstałe odpady operatorom zakładów utylizacji odpadów. Dotyczy to głównie metali, smarów, tworzyw sztucznych itp.

W przypadku utylizacji odpadów w UE, podstawowe ramy polityki UE w zakresie gospodarki odpadami określa Dyrektywa Rady 75/442/EWG w sprawie odpadów, zmieniona Dyrektywą Rady 91/156/EWG w sprawie odpadów. W przypadku utylizacji odpadów poza terytorium Republiki Czeskiej obowiązują powszechnie obowiązujące przepisy prawne państwa, w którym odbywa się utylizacja.

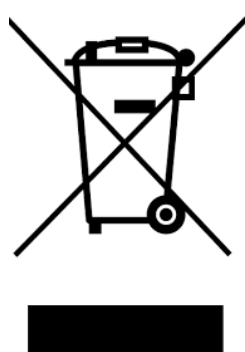
## 9. AKCESORIA

### Kup nasze dodatki!

Korzystanie z nieoryginalnych akcesoriów lub przystawek innych firm może stwarzać ryzyko obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia. Używaj akcesoriów lub przystawek tylko do określonego celu. Jeśli potrzebujesz pomocy w uzyskaniu dalszych informacji na temat odpowiednich akcesoriów, skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem tego urządzenia.

Poniższe elementy mogą nie być zawarte w pakiecie, ale mogą okazać się przydatne:

- Oryginalne części zamienne
- Kompatybilne wałki i szczotki



Prawidłowe usuwanie produktu  
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy go usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

## 10. O NAS

Firma XTline jest producentem narzędzi ręcznych, elektronarzędzi przewodowych i bezprzewodowych. Nasza sieć sprzedaży złożona jest z sieci sklepów wyspecjalizowanych w sprzedaży narzędzi, prowadzonych przez sympatyczny i profesjonalny personel, a także rzemieślników i profesjonalnych wykonawców z różnych dziedzin, chętnie służących radą i pomocą w wyborze odpowiedniego narzędzia

Nasza marka powstała, aby rzetelnie służyć naszym klientom czyniąc ich pracę przyjemną i satysfakcjonującym doświadczeniem. Wszystkie nasze produkty są serwisowane oryginalnymi częściami zamiennymi na terenie Republiki Czeskiej i testowane przez doświadczonych specjalistów.

Nasza szeroka oferta składa się z pięciu podstawowych kategorii:

- ❖ **Elektronarzędzia (w tym bezprzewodowe)**
- ❖ **Narzędzia ręczne**
- ❖ **Warsztat**
- ❖ **Budownictwo**
- ❖ **Ogród**

Każdy członek naszego zespołu wykonuje swoje zadania rzetelnie, profesjonalnie i w najlepszy możliwy sposób. Cieszymy się zadowolonymi klientami, rzemieślnikami i właścicielami firm, którzy lubią pracować z narzędziami XTLINE, identyfikując się z naszym mottem:

**XTLINE®**  
**PROFESSIONAL TOOLS**

**Stworzone dla wybitnych projektów.**

*Producent: XTline s.r.o., Ruda 175, 594 01, Republika Czeska  
[www.xtline.cz](http://www.xtline.cz); [info@xtline.com](mailto:info@xtline.com)*

# **XTLINE**®

**PROFESSIONAL TOOLS**



**ORIGINAL  
INSTRUCTION  
MANUAL**

**EN**

**WHEEL BRUSH  
SANDER  
1300 W**



**XT105355**



**CE**

**Born for outstanding projects.**

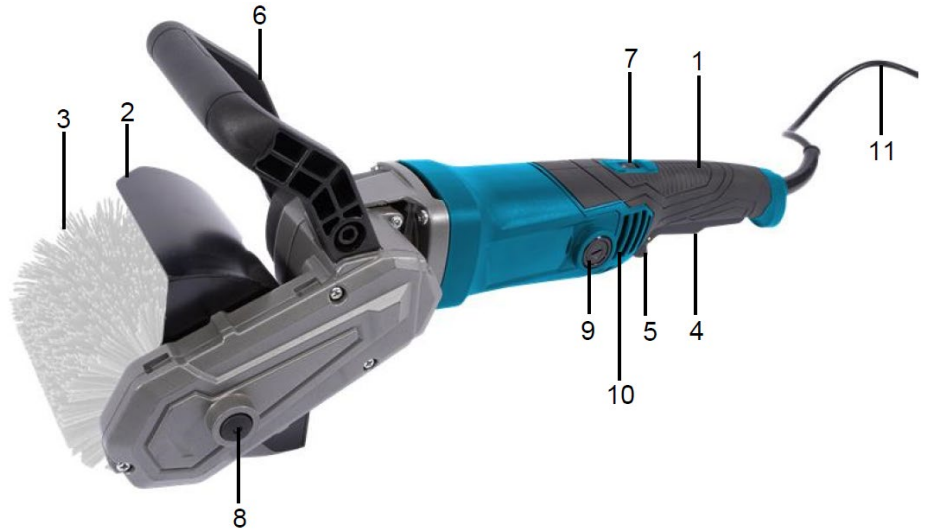
## **CONTENT**

1. PRODUCT DESCRIPTION
  - 1.1 TECHNICAL PARAMETERS
2. INTRODUCTION
3. PICTOGRAMS AND THEIR MEANING
4. SAFETY INSTRUCTIONS
  - 4.1. Electrical safety
  - 4.2. Personal safety
  - 4.3. Work area safety
  - 4.4. Power tool use and care
  - 4.5. Service and responsibility
  - 4.6. General terms and conditions of liability for product defects
5. INTENDED USE
6. FUNCTIONAL DESCRIPTION
7. ASSEMBLY AND OPERATION
8. CLEANING AND MAINTENANCE
9. ACCESSORY
10. ABOUT US

## 1. PRODUCT DESCRIPTION

Technical data is a subject to change. Images and drawings may be illustrative only due to the continuous optimization process. Typographical errors reserved.

1. Handle
2. Protective cover
3. Wheel brush (not included)
4. Main switch
5. Locking switch
6. Front handle
7. Speed control
8. Shaft lock button
9. Carbon brush cover
10. Ventilation slots
11. Power cord



### 1.1 TECHNICAL PARAMETERS

Model	R7404
Voltage	230 V / 50 Hz
Input power	1300 W
Speed	900-3700 rpm
Speed control	YES (level 1-6)
Wheel brush dimensions	120 x 100 mm
Sound pressure level (LpA)	91 dB ± 3 dB (A)
Sound power level (LWA)	99 dB ± 3 dB (A)
Vibration	5.34 m/s <sup>2</sup> ± 1.5 m/s <sup>2</sup>
Protection class	II
Cover	IP20
Product includes	front handle, protective cover, allen key, dust extraction adapter
Weight	3.7 kg

## 2. INTRODUCTION

Thank you for choosing the **Wheel brush sander** by XTline s.r.o.

We are pleased and do believe that our tools will prove to be a reliable partner for all of your great projects.

This instruction manual contains technical data, parameters and instructions for assembly, transport and information concerning operation and tool handling. It also serves as a tool guide and you may find there tips and tricks for easier, more effective and safer operation.

It is the responsibility of the user and the operator of the device to properly read and familiarize with all instructions based on this instruction manual. The manual contains important safety and maintenance information and it is considered an essential part of the product. Flawless, safety operation and the tool lifespan significantly rely on its proper and careful maintenance and intended use.

Make sure to read and fully understand all safety instructions and warnings. Store it at a safe place to be ready for future reference.

## 3. PICTOGRAMS AND THEIR MEANING



- General information and instructions



- Very important information and instructions



- Caution! Warning! Risk of personal injury or property damage.



Risk of electric shock injury!



Risk of fire!



Danger of limbs being caught in rotating parts



Risk of explosion!



Risk of contamination with corrosive substances!



Risk of serious personal injury!



Warning! Laser radiation!



Use eye protection.



Use head protection.



Use hearing protection.



Use face protection.



Use protective gloves.



Use suitable protective work shoes.



## 4. SAFETY INSTRUCTIONS

### 4.1 Electrical safety

- a) The power cord plug shall always match the socket. Never adjust the socket. Do not use plug hubs. Non-adjusted plugs and appropriately matching sockets reduce the risk of electric shock injury significantly.
- b) Prevent body contact with conductive surfaces (such as radiators, refrigerators, piping etc.) to avoid a risk of electric shock injury.
- c) Do not expose the tool to rain or wet locations. Presence of water in the electric tool highly increases the risk of electric shock injury.
- d) Do not force the cord. Keep the cord away from heat sources, oil, sharp edges and rotating parts. Damaged cord increases a risk of electric shock injury. Do not use the power cord to other than its intended purpose. Do not carry the tool by its power cord.
- e) When manipulating in exterior areas, consider an extension cord intended for outdoor use specifically. Using an exterior extension cord decreases a risk of electric shock injury. It is strictly recommended to use a ground fault circuit interrupter (GFCI) when manipulating the tool in a wet area. Using of GFCI decreases a risk of electric shock injury.



### 4.2 Personal safety

- a) Stay alert and cautious. Pay attention to what you are doing. Focus and use common sense. Do not use the power tools when under influence of drugs, alcohol or medication. A brief lack of concentration may cause a serious personal injury.
- b) Always use suitable protective equipment, such as eye and hearing protection, face masks or shields, safety work shoes with anti-slip features, head protection, gloves and suitable clothes. Use all mentioned above according to safety work instructions that decrease a risk of personal injury.
- c) Avoid unintentional tool start. Make sure the main switch is turned off when installing the battery or connecting the tool to the power supply. Carrying the tool with a finger resting on the main switch or having

the switch turned on may cause an accident.

- d) Remove all adjusting tools and keys prior to the tool start. Any unwanted object that is left attached to the rotating parts of the device may cause a personal injury.
- e) Keep proper footing and balance for easier and safer tool handling and control in unpredictable situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothes and jewelry. Keep your hair, clothes and gloves in a safe distance from rotating parts of the device. Loose clothes, jewelry and hair may get caught by rotating parts of the tool and cause a personal injury.
- g) If possible, use dust extraction adapters and other dust removal equipment. Make sure that all dust extraction components are connected and used properly.
- h) Do not allow your experience and knowledge gained through working with the tool to ignore any safety rules and instructions. Careless tool handling can cause a serious personal injury in fraction of second.



### 4.3 Work area safety

- a) Keep the work area clean and well lit. Insufficient lighting and untidy work area may cause injuries.
- b) Do not work with the power tools in close proximity to flammable liquids, gases or dust. A power tool is a source of sparks which can cause a dust or fumes to ignite.
- c) Keep other persons and children in a safe distance from power tools once they are handled or being used. A brief loss of concentration may lead to an unpredicted tool behavior and possible personal injuries.



### 4.4 Power tool use and care

- a) Do not force the power tool. Use the tool only for its designated purpose. Properly selected power tool will carry out the work more safely and easily.
- b) Do not use the power tool that cannot be switched on or off using its main switch. Any tool that cannot be controlled with its switch shall be stopped or repaired immediately.
- c) Prior to any service, maintenance, storage or cleaning, unplug the power tool cord from the socket. It significantly reduces the risk of personal injuries in case of an unintentional tool start.
- d) Store the idle power tool out of the reach of children and other persons who have not been instructed how to use it safely and properly. The power tool can be very

dangerous when in possession of persons unable to identify the risks of its usage.

- e) Frequently clean and maintain the power tool. Clean the ventilation slots from dust and other debris. In case the power tool is damaged, make sure to have it inspected or serviced prior to its use.
- f) Keep the cutting tools and accessories sharp and clean. Properly maintained and sharpened cutting tools are less likely to get jammed and provide much safer and faster work.
- g) Use the power tool, accessories or any other components according to the safety instructions and other restrictions stated by this instruction manual. Consider the work conditions and select the proper tool designated to the given work task. Using the power tool to other than intended purposes can result in dangerous situations and injuries.



#### **4.5 Service and responsibility**

- a) Your tool may only be serviced by a trained worker designated by the equipment supplier and using original spare parts. This will ensure the safety and proper functioning of the device.
- b) When servicing the device, use only original spare parts and follow the instructions in the user manual for proper maintenance, cleaning and storage of the product. The use of non-original spare parts or failure to follow these instructions may cause the risk of personal injury or damage to property or the loss of your rights due to possible defects, damage or malfunction of the device.

#### 4.6. General terms and conditions of liability for product defects

The company XTline s.r.o., CIN: 26246937, with registered office at Ruda 175, 594 01 (hereinafter also referred to as "XTline") within the scope of possible liability for defective performance pursuant to Act No. 89/2012 Coll., Civil Code, as amended (hereinafter also referred to as the "**Civil Code**") fulfills all its established obligations to the maximum satisfaction of its customers.

The company XTline supplies goods in the appropriate quality properly and on time, i.e. without defects. If the special properties, functions or parameters of the goods are not explicitly defined, then XTline supplies the goods for the purpose evident from the relevant concluded contract, or for the purpose stated or presented in the XTline offer for the specific goods. However, if a defect does occur on the goods, the customer has rights from defective performance according to § 2099 et seq., especially § 2106 and § 2107 of the Civil Code.

The customer shall inspect the goods upon receipt. The customer's right from defective performance is based on a defect that the goods have when they are handed over, even if they become apparent only later. However, if it is an obvious defect (for example, mechanical damage, malfunction of the goods, etc.), this should be checked and detected as soon as possible, so that the goods are not further damaged by further use, or that the customer's rights are not threatened by defective performance. An obvious defect in the goods should then be claimed without undue delay after receipt.

However, beyond the scope of legal provisions, XTline extends the period for exercising rights from defective performance for defects hidden in the purchased goods to **a period of full 24 months** counted from the receipt of the goods.

However, each item or product must be used only in the manner for which the product was intended. XTline further points out in particular that:

- a) Your tool may only be serviced by a trained worker designated by the equipment supplier and using original spare parts. This will ensure the safety and proper functioning of the device.
- b) When servicing the device, use only original spare parts and follow the instructions in the user manual for proper maintenance, cleaning and storage of the product. The use of non-original spare parts or failure to follow these instructions may cause the risk of personal injury or damage to property or the loss of your rights due to possible defects, damage or malfunction of the device.

Complaints will be assessed by our Complaints Department. Recognized complaints will then be repaired free of charge by XTline's service. The place for making a complaint is the registered office or place of business of the seller from whom the goods were purchased. **The complaint, including the removal of the defect, must be handled without undue delay, no later than 30 days from the day the complaint is made, unless the seller and the buyer agree otherwise.** The buyer can make a claim in person or by sending the goods for claim by transport service at his own expense in safe packaging and properly marked. Another option is to apply for a claim through a specially defined program of the XTline company.

The shipment must contain the claimed product, sales documents, especially the original or a copy of the sales document (note: so it is possible to make sure that the device or product was actually purchased from XTline), a completed claim form with a detailed description of the defect and contact details (return address, telephone , or additionally e-mail).

Defects that can be removed will be corrected within the legal period of 30 days (the period can be extended by mutual agreement). If a hidden material defect becomes apparent within 6 months from the date of sale, which cannot be removed, the product will be exchanged for a new one (defects that existed when the goods were received, not caused by improper use or wear and tear). A reasonable discount from the purchase price can be applied to irreparable defects and defects that the buyer is able to repair himself, upon mutual agreement.

On the contrary, the right to a claim, and thus the claim from defective performance, ceases if:

- The product has been used and maintained contrary to the instructions in the user manual, in other conditions or for purposes other than those for which it is intended, or damaged by the use of non-original spare parts, unsuitable or low-quality lubricants, etc.
- The product was damaged by external mechanical, thermal, chemical or other unpredictable influences.
- The device has been damaged by improper storage, handling, cleaning or maintenance.
- The product has been used beyond the permissible load.
- The discovered defect (note obvious or hidden) was not applied in time.

***Warranty does not  
apply to accessories!***

## 5. INTENDED USE

**The wheel brush sander** is used for sanding, polishing, structuring, matting and satinizing. The sander is suitable for materials such as wood, steel, stainless steel, non-ferrous metals and plastics. Optimal use of the sander thanks to the small handle circumference and its extremely ergonomic position. Versatile application options thanks to the wide range of accessories. The product is not suitable for continuous, industrial use. For maximum efficiency and safety, always use the appropriate type of compatible accessory according to the nature of the material used.



This symbol means that the product should not be treated as normal household waste, with effect within all EU countries. To avoid potential damage to the environment or human health due to uncontrolled waste disposal, please recycle responsibly and promote the sustainable reuse of material resources. If you want to return a used or non-functional device, please use the appropriate collection points for this purpose or contact the retailer where you purchased the product.

To ensure safe and reliable work with the product, it is necessary to follow all safety and other instructions given in this user manual. Use of the product for any purposes other than those specified is not permitted and neither the manufacturer nor the distributor takes any responsibility for the injuries or damage caused by improper use. Use of the product that is contrary to the intended use and the instructions in this manual may be grounds for automatic rejection of the claim. Use of the product contrary to these instructions, unauthorized intervention in the structure, modification of the product beyond the specified scope or replacement of non-original parts are contrary to the intended use. The user is fully responsible for damage or injury caused by improper use and maintenance of the product.

The levels of vibration and noise specified in this user manual have been measured using appropriate testing methods and can be used for product comparison. They also provide an approximate estimate of vibration and noise exposure.

The stated vibration and noise levels represent the primary usage of the power tool. If the tool is used for different tasks, with other attachments, under varying technical conditions, or without proper maintenance, the vibration and noise levels may differ. This could lead to a significant increase or decrease in these levels during the entire working period.

For an accurate estimation of vibration and noise exposure, the time when the tool is turned off or idle should also be considered. Always implement additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration and noise, such as regular and proper maintenance of the tool and accessories, maintaining optimal working conditions, appropriate organization of workflows, and the use of adequate personal protective equipment.

## 6. FUNCTIONAL DESCRIPTION

### HANDLE

The handle (1) is used to hold the body of the sander, for better control and stability during work.

### PROTECTIVE COVER

The protective cover (2) is used to protect the user from flying particles and fragments of material during sanding.

### WHEEL BRUSH

The wheel brush (3) or drum is the working tool of the sander. The wheel brush is not included.

### MAIN SWITCH

The main switch (4) is used to turn the device on and off.

### LOCKING SWITCH

The locking switch (5) is used to secure the switch against unintentional switching on.

### FRONT HANDLE

The front handle (6) provides a second grip point, which increases stability and control over the device.

### SPEED CONTROL

The speed control (7) allows you to adjust the rotation speed of the working tool according to the application or the selected material.

### SHAFT LOCK BUTTON

The shaft lock button (8) allows you to lock the shaft rotation when changing the working tool.

### CARBON BRUSH COVER

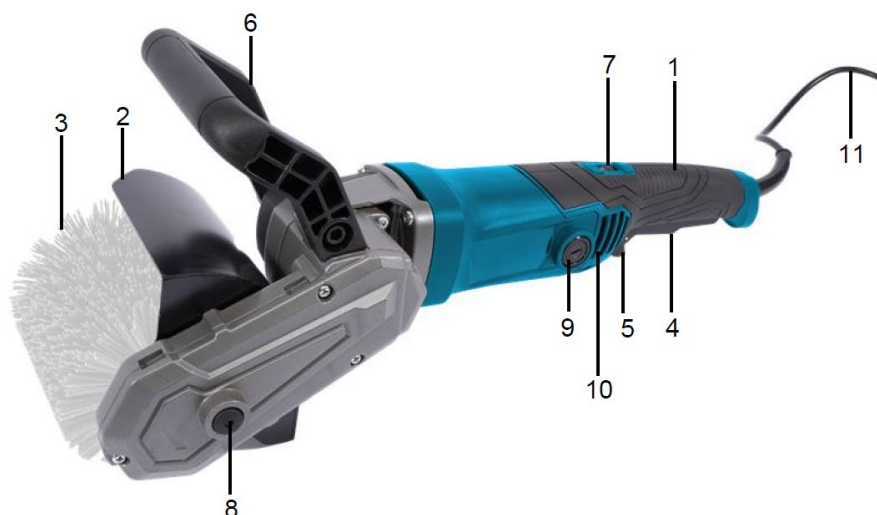
The carbon brush cover (9) seals the area where the motor carbon brushes are located.

### VENTILATION SLOTS

The ventilation slots (10) are used to cool the motor during operation. They help dissipate heat and prevent the device from overheating.

### POWER CORD

The power cord (11) is used to connect the sander to the electrical power source.



## 7. ASSEMBLY AND OPERATION



### CAUTION!

- Before carrying out any assembly, adjustment or replacement of accessories, always disconnect the power cord plug from the power source.
- Before starting, check that the sanding drum is securely fastened, the handle is attached and that the cable is not damaged.

### AUXILIARY HANDLE

- Always use the sander with the auxiliary handle.
- Screw the auxiliary handle onto the machine body in the appropriate places using an Allen key.

### DUST EXTRACTION ADAPTER

- Place the adapter on the lower part of the wheel brush guard at the extraction opening slot.
- If possible, we recommend connecting a suitable extraction device when working with the sander.

### SANDING ROLLER

- Insert 2x key (pin) into the spindle groove.
- Slide the sanding drum onto the spindle.
- Press the spindle lock button and hold it depressed.
- Screw the roller mounting bolt and washer onto the spindle and tighten securely with the included wrench.

### ASSEMBLING AND DISASSEMBLING THE GRINDING ROLLER



## OPERATION

### STARTING AND SWITCHING OFF

- To start the machine, press the locking switch and then the main switch (ON/OFF).
- To switch off, release the main switch ON/OFF.
- In continuous operation, the machine continues to run even after the locking switch has been released, so always hold it with both hands and work from a stable and safe position.

### SPEED ADJUSTMENT

- The required speed can be set with the speed selector (also while the machine is running). The correct speed depends on the material and working conditions and must be determined by practical testing, e.g. on a test surface of the workpiece.

**Setting the speed according to the values on the rotary switch:**

setting		rpm
1	=	900
2	=	1500
3	=	2100
4	=	2700
5	=	3200
6	=	3700

### WORKING WITH THE SANDER

- Guide the sander smoothly in the straight direction, without excessive pressure.
- Maintain an even movement to avoid damaging the material.

### WORKING RECOMMENDATIONS

- Always wait until the machine has come to a complete stop before putting it down.
- Do not overload the machine to the point of stopping.
- First turn on the machine and allow it to reach the maximum selected speed, then place the working tool on the workpiece.

### QUALIFICATION

No special qualification or training is required to handle and operate this equipment. However, it is necessary to study and follow all instructions given in this instruction manual and all other safety measures valid at the time, associated with the place where this equipment is to be used, without exception.

## RESIDUAL RISKS



- Wear adequate protective equipment, such as goggles, face shields, gloves, suitable footwear and clothing, etc.
- Never remove protective covers and other permanent safety features. Serious injury may occur.
- Before starting the equipment, check the area where you will handle the equipment and remove all dangerous and unsuitable objects from this area. Make sure that all components are correctly installed and fastened.
- Insufficient lighting during work increases the risk of injury. Ensure that the workplace is adequately lit when working with the equipment.

## GENERAL INSTRUCTIONS FOR WORKING WITH A SATIN CYLINDER SANDER



1. Before use, make sure that the sander is correctly assembled and all parts are firmly attached.
2. Always wear personal protective equipment - safety glasses, gloves, hearing protection and, if necessary, a respirator.
3. Connect a dust extraction system, especially when working with wood and metal, to reduce the amount of dust and dirt.
4. Always hold the device with both hands and work from a stable position.
5. Do not let the device run idle longer than necessary.
6. Apply only light, even pressure when working - do not overload the motor or the sanding cylinder.
7. Never change accessories or perform maintenance until the device is disconnected from the mains.
8. Make sure that the ventilation openings do not become clogged with dust - clean them regularly.
9. Do not use the grinder near flammable materials or in explosive environments.
10. After work, let the device come to a complete stop and only then put it away in a safe place.
11. Choose the correct type and roughness of the grinding drum according to the material and the desired result (sanding, satin finishing, polishing).
12. When working for a long time, take regular breaks to prevent the motor from overheating or operator fatigue.
13. Never block the shaft locking button during operation - it is only used to replace the drum and only when the device is at a standstill.
14. Do not use damaged or excessively worn drums, they could come loose or damage the workpiece.
15. Always work in a well-ventilated area, especially when grinding metals and stainless steel.
16. Do not place the device or cable on sharp edges or hot surfaces.
17. If you notice unusual vibrations, noise or odors, switch off the device immediately and check it.
18. Never twist or bend the power cord during operation and ensure that it does not come into contact with rotating parts, sharp edges and hot surfaces.
19. Before each start-up, make sure that the workpiece is securely fastened and that there is no risk of it shifting.
20. Store the device in a dry and clean place, protected from moisture, dust, frost and direct sunlight. Store out of the reach of children and unauthorized persons.

## 8. CLEANING AND MAINTENANCE



### MAINTENANCE

- Never use petrol, thinners, alcohol or similar substances. They can cause discoloration, deformation or cracking of the device.
- To keep the product in a safe and reliable condition, all repairs must only be carried out by the manufacturer of the device or an authorised service centre and only original spare parts must be used.

### CAUTION!



- Before carrying out any inspection or maintenance on the device, always make sure that the device is switched off and disconnected from the mains.

### LIFESPAN

The product's life depends largely on the intensity of use and proper compliance with the instructions in this user manual (following these instructions optimises the product's life). If the satin cylindrical grinder is defective, it must be taken out of service and clearly marked as prohibited for further use or until a repair has been arranged.

### DISPOSAL



### *OBSERVE ALL APPLICABLE ENVIRONMENTAL REGULATIONS!*

When finally decommissioning the equipment (after its service life has ended), keep in mind the interest and the aspect of environmental protection and recycling options (in general):

- Dispose of potentially hazardous waste (e.g. electronics, surface-treated components, etc.) in accordance with regulations, separate plastic materials and offer them for appropriate recycling. Separate metal parts by type for scrapping.
- It is necessary for the owner of the equipment to comply with the Waste Act when removing (disposing of) waste from the point of view of caring for healthy living conditions and environmental protection. It is therefore necessary for him to offer the resulting waste to operators of waste disposal facilities. This mainly concerns metals, lubricants, plastics, etc.

In the case of waste disposal within the EU, the basic framework of EU policy in the field of waste management is given by Council Directive 75/442/EEC on waste, as amended by Council Directive 91/156/EEC on waste. Waste disposal outside the territory of the Czech Republic is governed by the generally binding legal regulations of the relevant state in which the disposal is carried out.

## 9. ACCESSORY

### Get our accessories!

The use of any non-genuine third-party accessories or attachments may present a risk of personal injury or property damage. Use accessories or attachments only for the intended purpose. If you need help with further details on suitable accessories, ask the dealer or manufacturer of this device.

The following items may not be included, but might prove to be useful:

- Original replacement parts
- Compatible wheel brushes and drums



## 10. ABOUT US

Our company is a hand tool, power and cordless tool producer who supplies large number of specialized shops and building supplies stores – small and medium size hardware stores run by friendly and professional personnel, as well as artisans and professional contractors of various fields.

Our brand was founded to serve our customers reliably and make the work an enjoyable, rewarding experience. All of our products are serviced and their respective spare parts ready-to-use on the territory of the Czech Republic and all service procedures are carried out by experienced specialists.

Our wide product offer consists of five basic categories:

- ❖ **Corded and Cordless Tools**
- ❖ **Tools**
- ❖ **Workshop**
- ❖ **Construction**
- ❖ **Garden**

Each member of our team performs their work tasks diligently, professionally, with high quality, and in the best way they possibly can. We are then rewarded by you, satisfied customers, craftsmen and business owners who enjoy working with XTLINE tools and who identify with the motto we trust:

**XTLINE**®  
**PROFESSIONAL TOOLS**

**Born for outstanding projects.**

*Producer: XTline s.r.o., Ruda 175, 594 01, Czech Republic  
[www.xtline.cz](http://www.xtline.cz); [info@xtline.com](mailto:info@xtline.com)*